

Gruppe
Group **A/B**

Testblatt nach Anhang J des Internationalen Automobil-Sportgesetzes
Homologation form in accordance with appendix J of the international sporting code

Homologation gültig ab 01 OCT. 1991 in Gruppe A
Homologation valid as from _____ In group _____

Foto A
Photo A



Foto B
Photo B



1. Definitionen
Definitions

101. Hersteller Volkswagen AG
Manufacturer _____

102. Handelsbezeichnung — Typ und Modell Typ 86 C Polo Coupé G 40
Commercial name(s) — Type and model _____

103. Gesamthubraum 1272,5 X 1,7 = 2163 ccm
Cylinder capacity _____

104. Art der Konstruktion
Type of car construction

getrennt, Material des Chassis _____
Separate, material of chassis

selbsttragend, Material der Karosserie Stahlblech / Steel
Unitary construction

105. Anzahl der Volumina 2
Number of volumes _____

106. Anzahl der Sitzplätze 5
Number of places _____

Unterschrift und Stempel
der Nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority



Unterschrift und Stempel
der FISA
Signature and stamp
of FISA

Marke Volkswagen

Modell Polo Coupé G 40

Homologation Nr. A-5438
Homologation Nr.

2. Abmessungen — Gewichte
Dimensions — weights

202. Länge über alles 3725 mm ± 1 %
Overall length

203. Breite über alles 1590 mm ± 1 %
Overall width
Meßpunkt Hinterradmitte / Rear axle
Where measured

204. Karosseriebreite: 1540 mm ± 1 %
Width of bodywork: a) Vorderradmitte
At front axle

b) Hinterradmitte 1590 mm ± 1 %
At rear axle

206. Radstand: a) Rechts 2335 mm ± 1 %
Wheelbase: Right
b) Links 2335 mm ± 1 %
Left:

209. Überhang: a) Vorne 755 mm ± 1 %
Overhang: Front
b) Hinten 635 mm ± 1 %
Rear

210. Entfernung „G“ (Lenkrad-hintere Trennwand) 1565 mm ± 1 %
Distance „G“ (steering wheel — rear bulkhead)

3. Motor (Für Kreiskolbenmotor siehe Artikel 335 auf Nachtragsblatt)
Engine (In case of rotative engine, see Article 335 on complementary form)

301. Einbauort und Lage des Motors vorn quer / front transversal 15 ° forewards
Location and position of the engine

303. Arbeitsverfahren Viertakt / four stroke
Cycle

304. Aufladung ja / ~~nein~~ Typ Volkswagen G 40 Lader
Supercharging yes/~~no~~ Type
(Bei Aufladung siehe auch Artikel 334 auf Nachtragsblatt)
(In case of supercharging see also Article 334 on complementary form)

305. Anzahl und Anordnung der Zylinder 4 in Reihe / four in line
Number and layout of the cylinders

306. Kühlsystem Flüssigkeitskühlung / liquid cooled
Cooling system

307. Hubraum: a) Pro Zylinder 318,087 ccm b) Gesamt 1272,5 X 1,7 = 2163 ccm
Cylinder capacity: a) Unitary Total

1292,8 X 1,7

c) Maximal zulässiger Hubraum* = 2197,8 ccm

c) Maximum total allowed*

* (Diese Angabe gilt nicht für Gruppe N)
* (This indication is not to be considered in Group N)



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologation Nr. A-5438
Homologation Nr.

312. Material des Zylinderblocks Gußeisen / cast iron
Cylinder block material

313. Laufbuchsen: a) ~~XXX~~ nein c) Typ -
Sleeves: ~~XXX~~(no) Type

314. Bohrung 75 mm
Bore

315. Maximal zulässige Bohrung 75,6 mm (Diese Angabe gilt nicht für Gruppe N)
Maximum bore allowed (This indication is not be considered in Group N)

316. Hub 72 mm
Stroke

318. Pleuel: a) Material Stahl / steel b) Art des Pleuelfußes geteilt / divided
Connecting rod: a) Material Big end type

c) Innerer Durchmesser des Pleuelfußes (ohne Lager) 45 mm $\pm 1\%$
Interior diameter of the big end (without bearings)

d) Länge zwischen den Achsen 122 mm ($\pm 0,1$ mm) e) Mindestgewicht 523 g
Length between the axes Minimum weight

319. Kurbelwelle: a) Herstellungsart einteilig / one piece
Crankshaft: type of manufacture

b) Material Stahl / steel
Material

c) gegossen geschmiedet d) Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 5
moulded stamped Number of bearings

e) Art der Kurbelwellen-Hauptlager Gleitlager / smooth bearings
Type of bearings

f) Durchmesser der Kurbelwellen-Hauptlager 54 mm $\pm 0,2\%$
Diameter of bearings

g) Material der Lagerdeckel Gußeisen / cast iron
Bearing caps material

h) Mindestgewicht der Kurbelwelle (allein) 11930 g
Minimum weight of the bare crankshaft

320. Schwungrad: a) Material Gußeisen / cast iron
Flywheel: Material

b) Mindestgewicht mit Anlaßzahnkranz 4947 g
Minimum weight of the flywheel with starter ring

321. Zylinderkopf: a) Anzahl der Zylinderköpfe 1 b) Material Aluminium
Cylinderhead: Number of cylinderheads Material

323. Kraftstoffzufuhr durch Vergaser: a) Anzahl der Vergaser -
Fuel feed by carburettor(s): Number of carburettors

b) Typ - c) Marke und Modell -
Type Marke and model



Marke Volkswagen Modell Polo Coupé G 40 Homologation Nr. _____
 Make _____ Model _____ Homologation Nr. _____

- d) Anzahl der Gemischdurchlässe je Vergaser _____
 Number of mixture passages per carburettor
- e) Maximaler Durchmesser der Gemischöffnung am Vergaserausgang _____ mm
 Maximum diameter of the flange hole of the carburettor exit port
- f) Durchmesser des Lufttrichters am engsten Punkt _____ mm
 Diameter of the venturi at the narrowest point

324. Kraftstoffzufuhr durch Einspritzung
 Fuel feed by injection:

a) Hersteller Bosch
 Manufacturer

b) Modell des Einspritzsystems VW-Digifant
 Model of injection system

c) Art der Kraftstoffdosierung mechanisch elektronisch hydraulisch
 Kind of fuel measurement mechanical electronic hydraulic

c1) Kolbenpumpe XXX nein XX c2) Luftvolumenmessung XXX nein XX
 Piston pump yes/no Measurement of air volume yes/no

c3) Luftmassenmessung XXX nein XX c4) Luftgeschwindigkeitsmessung XXX nein XX
 Measurement of air mass yes/no Measurement of air speed yes/no

c5) Luftdruckmessung ja / XXXX Welcher Druck wird zur Messung herangezogen? _____ bar
 Measurement of air pressure yes/no Which pressure is taken for measurement?

d) Abmessungen der Drosselklappe(n) oder der/des Schieber(s) 36/45 ± 0,25 mm
 Effective dimensions of measure position in the throttle area

e) Anzahl der effektiven Kraftstoffauslässe 4
 Number of effective fuel outlets

f) Lage der Einspritzventile Saugrohr Zylinderkopf
 Position of injection valves Inlet manifold Cylinderhead

g) Teile des Einspritzsystems, die zur Kraftstoffdosierung dienen: Einspritzventil, Steuergerät,
 Statement of fuel measuring parts of injection system injection valve, electronic unit,
Temperaturfühler, Druckfühler, Drosselklappenschalter, Benzindruckregler
 temperatur sensor, pressure sensor, throttle switch, fuel pressure regulator

325. Nockenwelle: a) Anzahl 1 b) Lage OHC
 Camshaft: Number Location

c) Art des Antriebs Zahnriemen d) Anzahl der Lager pro Nockenwelle 4
 Driving system sprocket belt Number of bearings for each shaft

f) Art der Ventilbetätigung Tassenstößel / cam follower
 Type of valve operation

326. Steuerung: e) Maximaler Ventilhub Einlaß 8,8 mm Auslaß 10,0 mm
 Timing: Maximum valve lift Inlet Exhaust

Mit einem Spiel von 0 / hydraulisch mm 0 / hydraulisch mm
 With clearance hydraulic hydraulic

327. Einlaß: a) Material des Ansaugkrümmers Aluminium
 Inlet: Material of the manifold

b) Anzahl der Ansaugkrümmerelemente 1 c) Anzahl der Ventile pro Zylinder 1
 Number of manifold elements Number of valves per cylinder

d) Maximaler Durchmesser der Ventile 36 mm e) Durchmesser des Ventilschafts 8 - 0,2 mm
 Maximum diameter of the valves Diameter of the valve stem

f) Länge des Ventils 99 ± 0,2 mm g) Art der Ventilsfeder Schraubenf. / coil spr.
 Length of the valve Type of valve springs



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologation Nr. A-5438
Homologation Nr.

328. Auslaß: a) Material des Auslaßkrümmers Gußeisen / cast iron
Exhaust: Material of the manifold

b) Anzahl der Auslaßkrümmergelemente 1 d) Anzahl der Ventile pro Zylinder 1
Number of manifold elements Number of valves per cylinder

e) Maximaler Durchmesser der Ventile 29 mm f) Durchmesser des Ventilschafts 8 - 0,2 mm
Maximum diameter of the valves Diameter of the valve stem

g) Länge des Ventils 99 ± 0,2 mm h) Art der Ventilsfeder Schraubenf. / coil spr.
Length of the valve Type of valve springs

330. Zündanlage: a) Art Batterie / battery
Ignition system: Type

b) Anzahl der Kerzen pro Zylinder 1 c) Anzahl der Verteiler 1
Number of plugs per cylinder Number of distributors

333. Schmiersystem: a) Art Naßsumpf / wet sump b) Anzahl der Ölpumpen 1
Lubrication system: Type Number of oil pumps

4. Kraftstoffanlage Fuel circuit

401. Tank: a) Anzahl 1 b) Lage unter Rücksitz/Boden
Fuel tank: Number Location
below rearseat/floor

c) Material Stahlblech / sheet steel d) Maximaler Inhalt 42 Liter
Material Maximum capacity litre

5. Elektrische Ausrüstung Electrical equipment

501. Batterie(n): a) Anzahl 1
Battery(ies): Number

6. Kraftübertragung Drive

601. Antriebsräder vorn hinten
driving wheels: front rear

602. Kupplung: b) Art der Betätigung mechanisch / mechanical
Clutch: Drive system

c) Anzahl der Scheiben 1
Number of plates



Marke Volkswagen

Modell Polo Coupé G 40

Homologation Nr. A-5438
Homologation Nr.

603. Getriebe: a) Lage Motorraum / engine compartment
Gear-box: Location

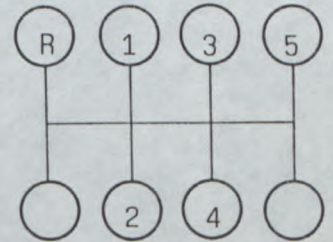
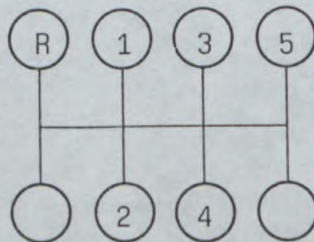
b) Manuelles Getriebe, Marke VW „Manual“ make
c) Automatisches Getriebe, Marke - „Automatic“ make

d) Anordnung des Gangschalthebels auf Mitteltunnel / center tunnel
Location of the gear lever

e) Übersetzungen
Ratios

	Handschaltung <small>Manual</small>			Automatik <small>Automatic</small>			Zusätzl. Getriebe <small>Additional G B</small>		
	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro.	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro.	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro.
1	3,455	38 : 11	X				2,500	35 : 14	X
2	2,095	44 : 21	X				1,882	32 : 17	X
3	1,469	47 : 32	X				1,524	32 : 21	X
4	1,098	45 : 41	X				1,292	31 : 24	X
5	0,851	40 : 47	X				1,160	29 : 25	X
Rück- wärts R	3,384	44 : 13					3,384	44 : 13	
Kon- stante Con- stant									

f) Schalt-Schema
Gear change gate



604. Schnellgang: a) Art -
Overdrive: Type

b) Übersetzung -
Ratio

c) Anzahl der Zähne -
Number of teeth

d) Vorwärtsgänge, zu denen der Schnellgang zugeschaltet werden kann -
Usuable with the following gears



Marke Volkswagen
 Make

Modell Polo Coupé G 40
 Model

Homologation Nr. _____
 Homologation Nr.

605. Antriebsachse
 Final drive

	Vorn Front	Hinten Rear
a) Art des Achsantriebs Type of final drive	<u>Stirnrad / crown wheel</u>	_____
b) Übersetzungsverhältnis Ratio	<u>3,333</u>	_____
c) Anzahl der Zähne Number of teeth	<u>60 : 18</u>	_____
d) Art des Sperrdifferentials (wenn vorhanden) Type of differential limitation (if provided)	_____	_____

e) Übersetzungsverhältnis des Verteilergetriebes _____
 Ratio of the transfer box

606. Art der Gelenkwelle Gleichlaufgelenkwellen / constant velocity joint shafts
 Type of transmission shaft

7. Radaufhängung
 Suspension

701. Art der Radaufhängung: a) Vorn Einzelradaufhängung / independent axle
 Type of suspension Front

b) Hinten Verbundlenkerachse / torsion beam axle
 Rear

702. Schraubenfedern: Vorn: ja / ~~XXXX~~ Hinten: ja / ~~XXXX~~
 Helicoidal springs: Front: yes/~~XX~~ Rear: yes/~~XX~~

703. Blattfedern: Vorn: ~~XXX~~ nein Hinten: ~~XXX~~ nein
 Leaf springs: Front: ~~XX~~/no Rear: ~~XX~~/no

704. Drehstab: Vorn: ~~XXX~~ nein Hinten: ~~XXX~~ nein
 Torsion bar: Front: ~~XX~~/no Rear: ~~XX~~/no

705. Andere Arten der Radaufhängung: s. Bild / Zeichnung auf Seite 15
 Other type of suspension: See photo or drawing on page 15



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

707. Stoßdämpfer
Shock absorbers

Vorn Front	Hinten Rear
a) Anzahl je Rad Number per wheel <u>1</u>	<u>1</u>
b) Art Type <u>Teleskop / telescope</u>	<u>Teleskop / telescope</u>
c) Funktionsprinzip Working principle <u>hydraulisch / hydraulic</u>	<u>hydraulisch / hydraulic</u>

8. Fahrwerk
Running gear

801. Räder:
Wheels: a) Durchmesser Vorn 13 "/ 330,2 mm Hinten 13 "/ 330,2 mm
Diameter Front Rear

803. Bremsen:
Brakes: a) Bremssystem Zweikreis hydraul. / double hydraulic
Braking system

b) Anzahl der Hauptzylinder 1 Tandem b1) Bohrung 20,64 mm
Number of master cylinders Bore

c) Servo-Bremse ja / ~~XXXX~~ c1) Marke und Art VW-vacuum
Power assisted brakes yes/no Make and type

d) Bremskraftregler ja / ~~XXXX~~ d1) Lage Hinterachse / rear axle
Braking adjuster yes/no Location

e) Anzahl der Zylinder je Rad
Number of cylinders per wheel

1) Bohrung 48 mm 19,05 mm
Bore

f) Trommelbremsen
Drum brakes

1) Innendurchmesser mm (± 1,5 mm) 180 mm (± 1,5 mm)
Interior diameter

2) Anzahl der Bremsbacken je Rad 2
Number of shoes per wheel

3) Bremsfläche qcm qcm
Braking surface

4) Breite der Bremsbeläge mm 30 mm
Width of the shoes

g) Scheibenbremsen
Disc brakes

1) Anzahl der Bremsbeläge je Rad 2
Number of pads per wheel

2) Anzahl der Sättel je Rad 1
Number of calipers per wheel

Vorn Front	Hinten Rear
e) Anzahl der Zylinder je Rad <u>1</u>	<u>1</u>
1) Bohrung <u>48</u> mm	<u>19,05</u> mm
f) 1) Innendurchmesser <u>mm (± 1,5 mm)</u>	<u>180 mm (± 1,5 mm)</u>
2) Anzahl der Bremsbacken je Rad <u>2</u>	<u>2</u>
3) Bremsfläche <u>qcm</u>	<u>qcm</u>
4) Breite der Bremsbeläge <u>mm</u>	<u>30</u> mm
g) 1) Anzahl der Bremsbeläge je Rad <u>2</u>	
2) Anzahl der Sättel je Rad <u>1</u>	



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

	Vorn Front	Hinten Rear
3) Material der Bremssättel Calliper material	<u>Gußeisen / cast iron</u>	_____
4) Maximale Dicke der Scheibe Maximum disc thickness	<u>20</u> mm	_____ mm
5) Außendurchmesser der Scheibe Exterior diameter of the disc	<u>239</u> mm (± 1 mm)	_____ mm (± 1 mm)
6) Außendurchmesser der Belagfläche Exterior diameter of the shoes rubbing surface	<u>238</u> mm	_____ mm
7) Innendurchmesser der Belagfläche Interior diameter of the shoes rubbing surface	<u>144 ± 0,5</u> mm	_____ mm
8) Länge der Beläge über Alles Overall length of the shoes	<u>127/94 ± 0,5</u> mm	_____ mm
9) Belüftete Scheiben Ventilated disc	ja / XXX yes/ XX	ja / nein yes/no
10) Bremsfläche je Rad Braking surface per wheel	<u>-</u> qcm	_____ qcm

h) Feststellbremse
Parking brake

1) Betätigungssystem mechanisch/mechan.
Command system

2) Lage des Bremshebels Mitteltunnel
Location of the lever center tunnel

3) Wirkung auf die Räder ~~XXX~~ Hinten
On which wheels ~~XXX~~ Rear

804. Lenkung: a) Art: Zahnstangenlenkung / rack and pinion steering
Type

b) Übersetzungsverhältnis 19,42 : 1
Ratio

c) Lenkhilfe ~~XXX~~ nein
Power assisted ~~XX~~/no

9. Karosserie
Bodywork

901. Innen: a) Belüftung ja / ~~XXX~~
Interior: Ventilation yes/~~XX~~

b) Heizung ja / ~~XXX~~
Heating yes/~~XX~~

f) Sonderausstattung Schiebedach ja / ~~XXX~~
Sun roof optional yes/~~XX~~

1) Art gleitend / sliding
Type

2) Betätigungssystem Handkurbel / hand lever
Command system

g) Öffnungssystem der Seitenscheiben:
Opening system for the side windows

Vorn Handkurbel / hand lever
Front
Hinten -
Rear

902. Außen: a) Anzahl der Türen 2
Exterior: Number of doors

b) Heckklappe ja / ~~XXX~~
Rear tailgate yes/~~XX~~

c) Material der Türen Stahl / steel
Door material

Vorn Stahl / steel
Front
Hinten -
Rear



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologation Nr. A-5438
Homologation Nr.

- d) Material der Fronthaube Stahl / steel
Front bonnet material
- e) Material der Heckhaube/-klappe Stahl / steel
Rear bonnet / tailgate material
- f) Material der Karosserie Stahl / steel
Bodywork material
- g) Material der Windschutzscheibe Verbundglas / laminated glass
Windscreen material
- h) Material der Heckscheibe Sicherheitsglas / safety glass
Rear window material
- i) Material der hinteren Seitenscheiben Sicherheitsglas / safety glass
Rear quarter lights material
- k) Material der Seitenscheiben Vorn Sicherheitsglas / safety glass
Side window material front
Hinten Sicherheitsglas / safety glass
rear
- l) Material der vorderen Stoßstange Stahl + PVC / steel + PVC
Material of the front bumper
- m) Material der hinteren Stoßstange Stahl + PVC / steel + PVC
Material of the rear bumper


Zusätzliche Informationen

Complementary informations

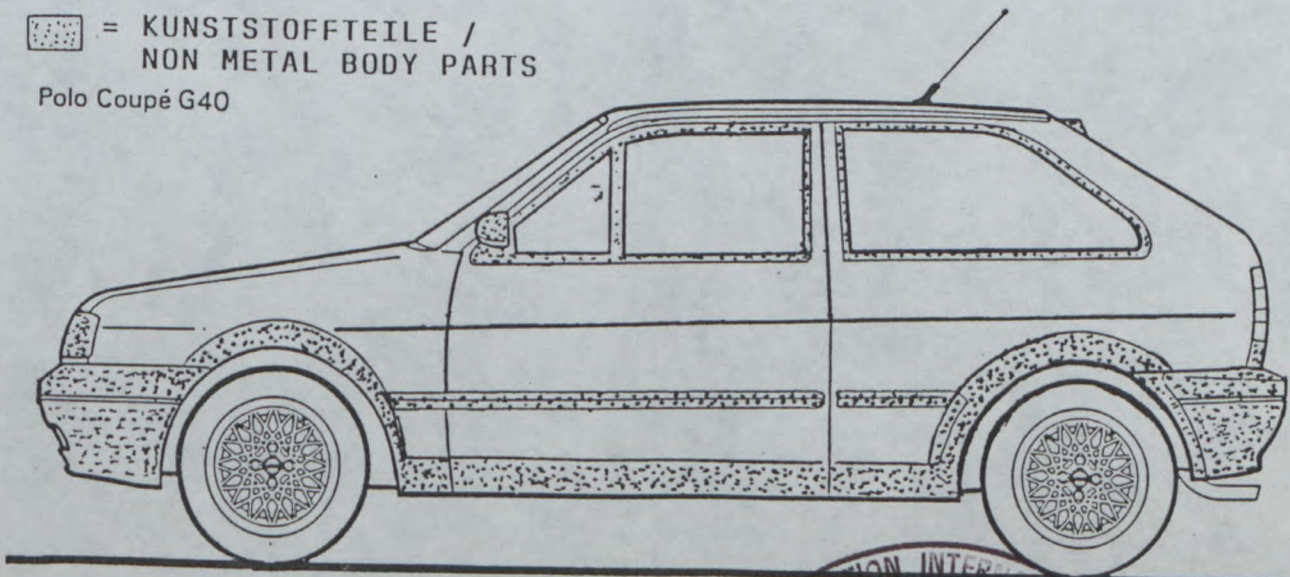
321 e) Winkeldifferenz Einlaß- zu Auslaßventil 0
angle difference between inlet- to exhaust valves

605 b) Übersetzungsverhältnis 4,714 - 4,400 - 4,267 - 4,063 - 3,765 - 3,500 - 3,330
ratio

Anzahl der Zähne 66 : 14 - 66 : 15 - 64 : 15 - 65 : 16 - 64 : 17 - 63 : 18 -
number of teeth 60 : 18

 = KUNSTSTOFFTEILE /
NON METAL BODY PARTS

Polo Coupé G40



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

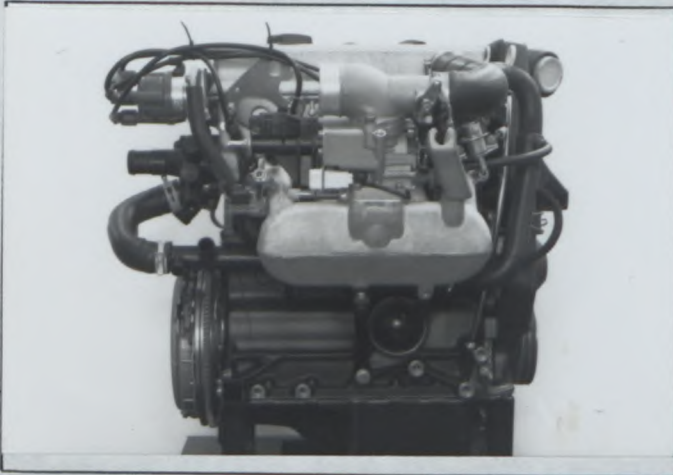
Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

A - 5438

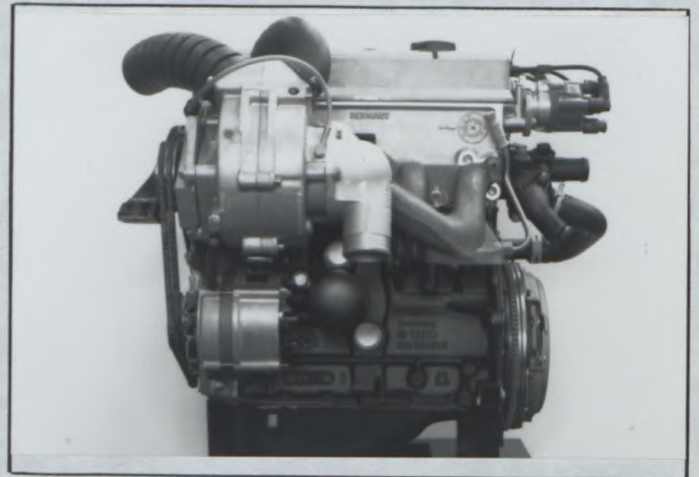
Fotos
Photos

Motor
Engine

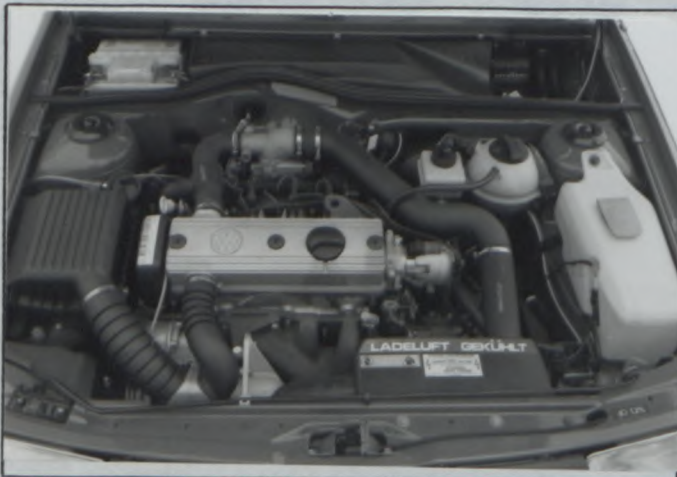
C) Rechte Seitenansicht Motor (ausgebaut)
Right hand view of dismantled engine



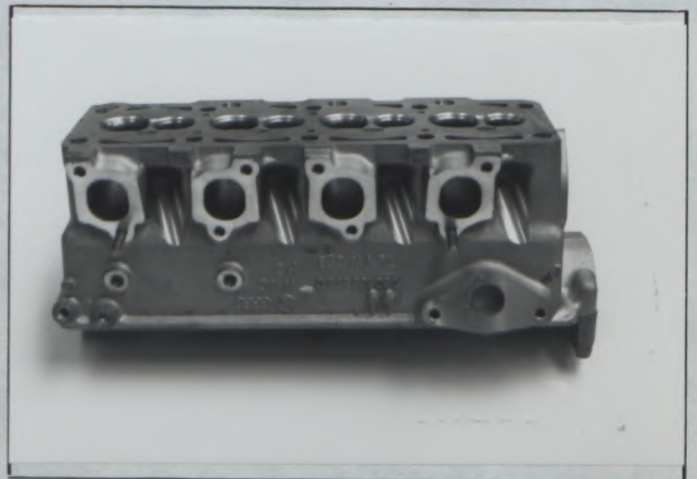
D) Linke Seitenansicht Motor (ausgebaut)
Left hand view of dismantled engine



E) Motor im Motorraum
Engine in its compartment



F) Zylinderkopf allein
Bare cylinderhead

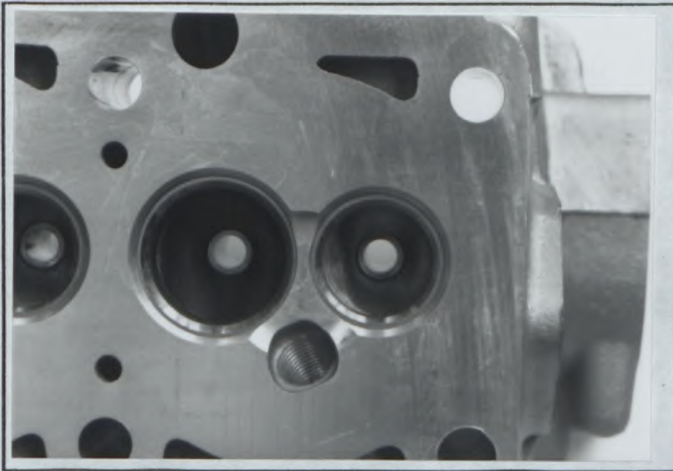


Marke Volkswagen
Make

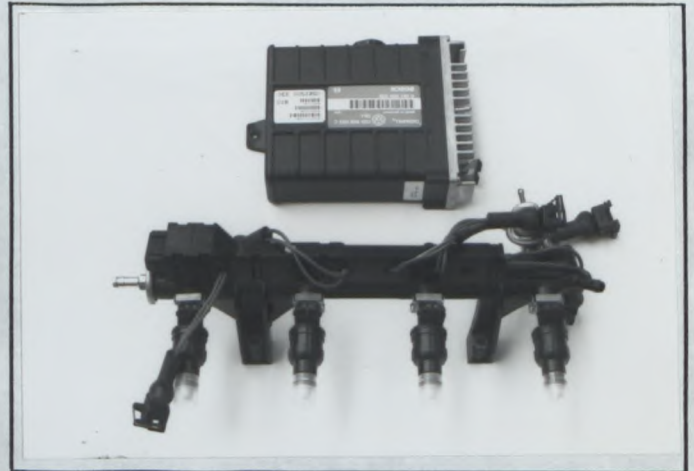
Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

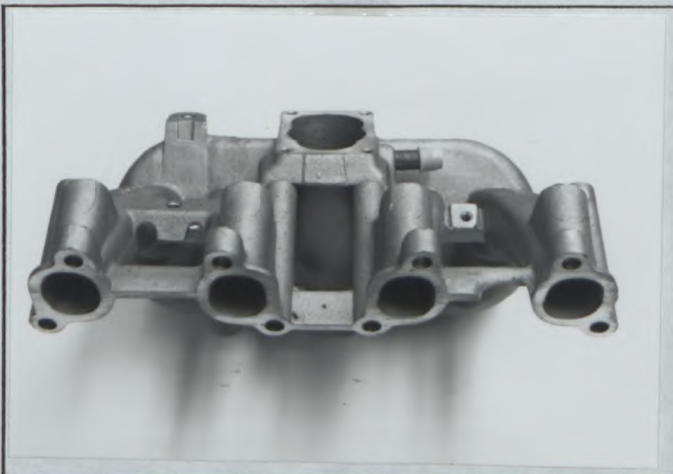
G) **Verbrennungsraum**
Combustion chamber



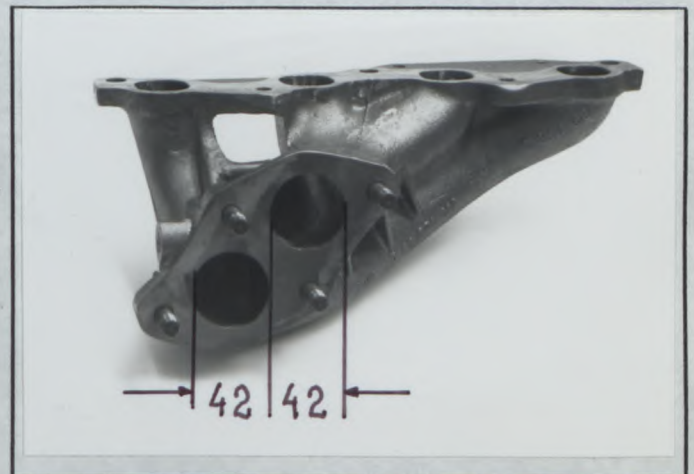
H) **Vergaser oder Einspritzsystem**
Carburetor(s) or injection system



I) **Einlaßkrümmer**
Inlet manifold

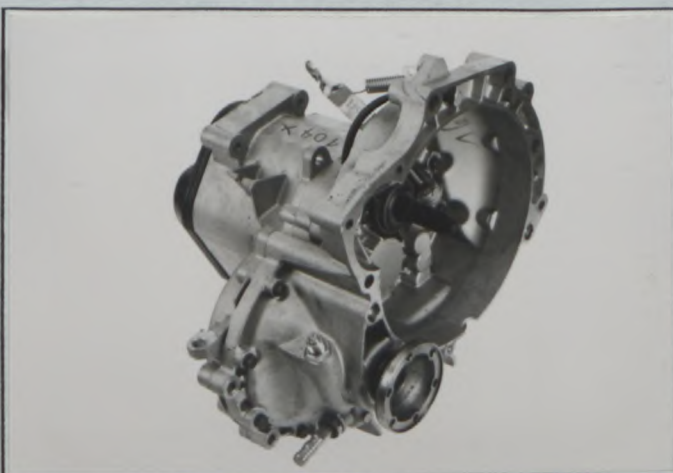


J) **Auspuffkrümmer**
Exhaust manifold



Getriebe
Transmission

S) **Getriebegehäuse und Kupplungsglocke**
Gearbox casing and clutch bellhousing



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

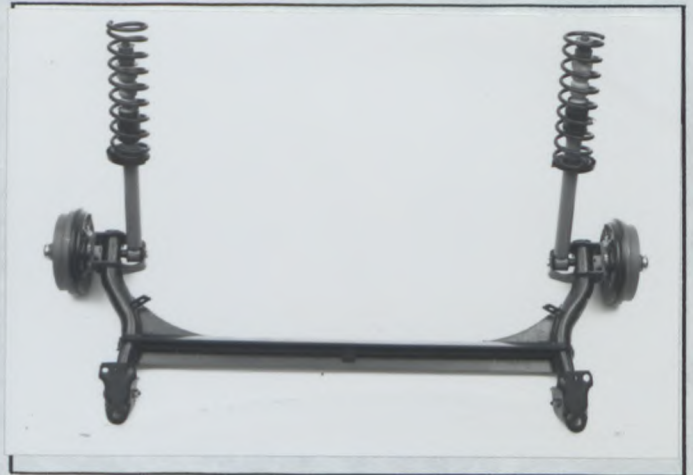
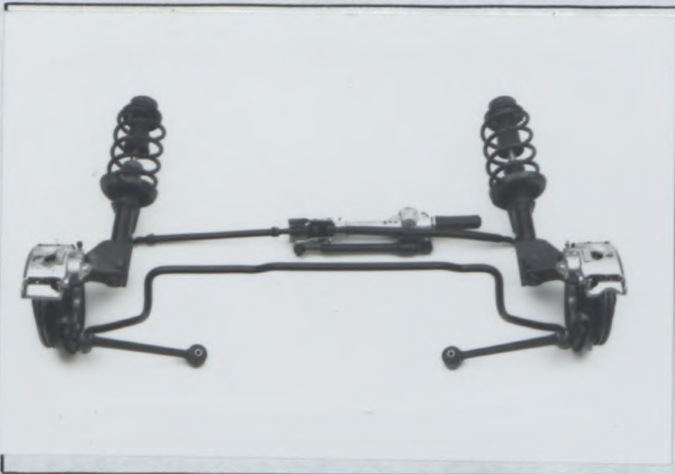
Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

Radaufhängung

Suspension

T) Vorderachse vollständig ausgebaut
Complete dismantled front running gear

U) Hinterachse vollständig ausgebaut
Complete dismantled rear running gear

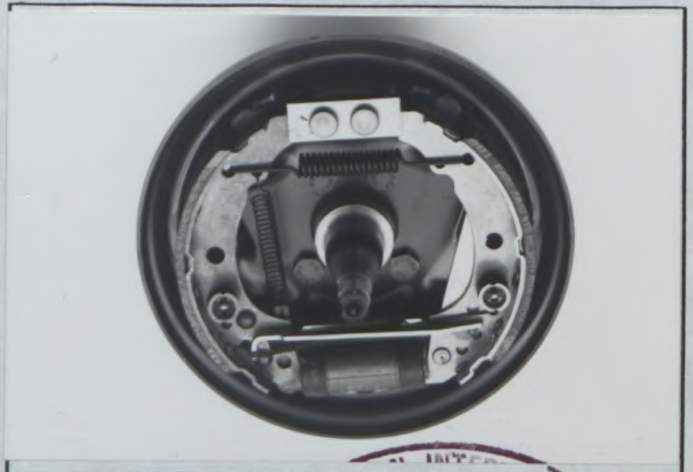


Fahrwerk

Running gear

V) Bremsen vorn
Front brakes

W) Bremsen hinten
Rear brakes



Karosserie

Bodywork

X) Armaturenbrett
Dashboard

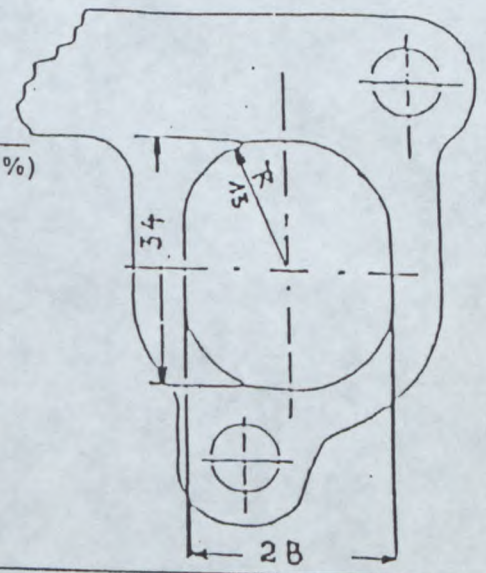
Y) Schiebedach
Sunroof



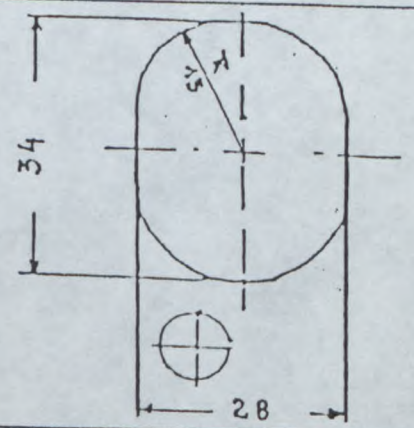
Zeichnungen
Drawings

Motor
Engine

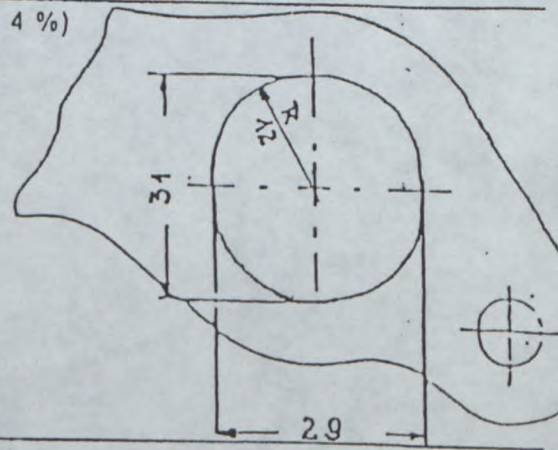
I. Einlaßöffnungen im Ansaugkrümmer (Abmessungstoleranzen: -2% , $+4\%$)
Cylinderhead inlet ports, manifold side — tolerances on dimensions: -2% , $+4\%$



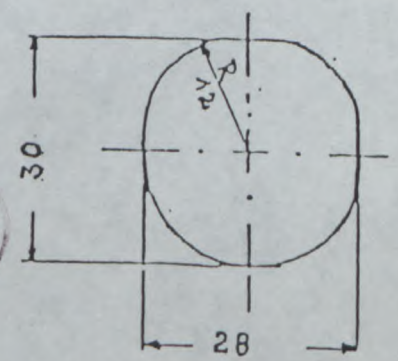
II. Einlaßöffnungen im Zylinderkopf (Abmessungstoleranzen: -2% , $+4\%$)
Inlet manifold ports, cylinderhead side — tolerances on dimensions: -2% , $+4\%$



III. Auslaßöffnungen im Auspuffkrümmer (Abmessungstoleranzen: -2% , $+4\%$)
Cylinderhead exhaust ports, manifold side — tolerances on dimensions: -2% , $+4\%$



IV. Auslaßöffnungen im Zylinderkopf (Abmessungstoleranzen: -2% , $+4\%$)
Exhaust manifold ports, cylinderhead side — tolerances on dimensions: -2% , $+4\%$



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologation Nr. A-5438
Homologation Nr.

Radaufhängung
Suspension

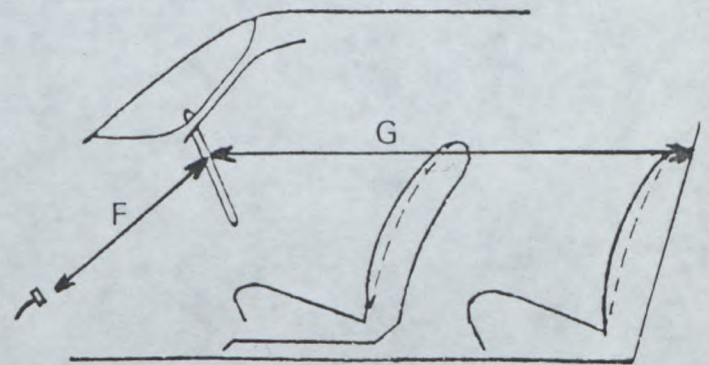
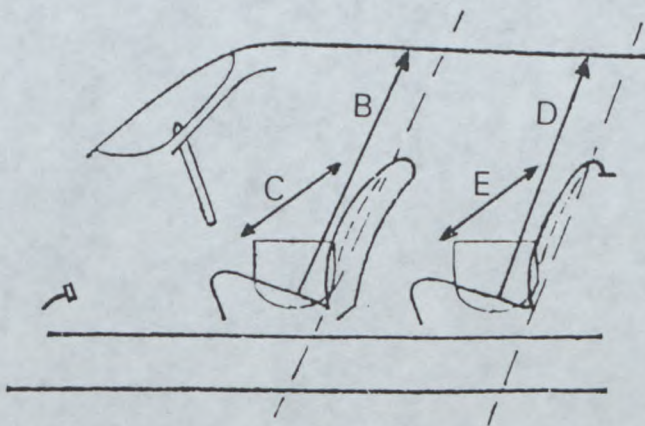
XV. System der Radaufhängung gem. Art. 705 oder anstelle der Fotos T und U
Suspension system according to article 705 or replacing photos T and U



Gruppe **A/B**
 Group

 Marke Volkswagen
 Make

 Modell Polo Coupé G 40
 Model

 Innenabmessungen gem. Homologationsbestimmungen
 Interior dimensions as defined by the Homologation Regulations

 B Höhe über den Vordersitzen 1010 mm
 Height above front seats

 C Breite über den Vordersitzen 1185 mm
 Width at front seats

 D Höhe über den Rücksitzen 938 mm
 Height above rear seats

 E Breite über den Rücksitzen 1245 mm
 Width at rear seats

 F Abstand Lenkrad — Bremspedal 585 mm
 Steering wheel — brake pedal

 G Abstand Lenkrad — Hintere Trennwand 1565 mm
 Steering wheel — rear bulkhead

 H = F + G = 2150 mm


Gruppe **A/B**
Group

HOMOLOGATIONSERWEITERUNG FÜR MOTOREN MIT AUFLADUNG ADDITIONAL HOMOLOGATION FORM FOR SUPERCHARGED ENGINES

Fahrzeug : Hersteller Volkswagen AG
Vehicle : Manufacturer

Modell und Typ Polo Coupé
Model and type G 40

Homologation gültig ab 01 OCT. 1991
Homologation valid as from

in Gruppe _____
in groupe _____

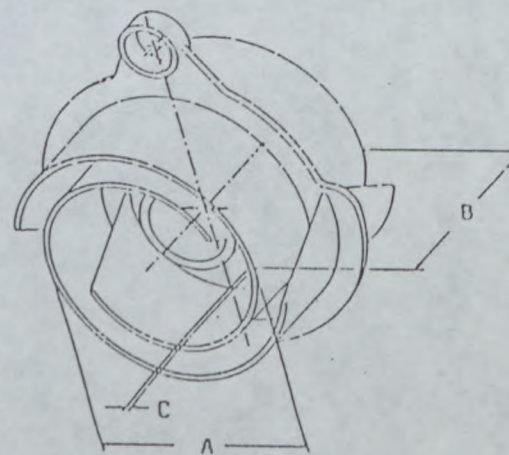
334. Aufladung Supercharging
- a) Marke und Typ des Laders VW G 40
Make and Type of the supercharger
- b) Ladergehäuse Charger housing
- b1) Material Leichtmetall
Material light alloy
- b2) Anzahl der Schaufeln 4
Number of vanes
- b3) Höhe der Schaufeln 40 ± 1
Height(s) of vanes
- b4) Stärke der Schaufeln 3 ± 1
Thickness of vanes
- c) Verdränger Displacer
- c1) Material Leichtmetall
Material
- c2) Anzahl der Schaufeln 4
Number of blades
- c3) Höhe der Schaufeln 40 ± 1
Height(s) of blades
- c3) Stärke der Schaufeln 3 ± 1
Thickness of blades

c4) Angaben der Abmessungen A,B,C gemäß nachstehender Skizze:
Indicate the dimensions A,B,C according to the following sketch:

A 117 ± 2 mm

B 85 ± 2 mm

C 3 ± 1 mm



c5) Verstellbare Schaufeln ~~XX~~nein
Variable blades ~~XX~~no

d) Druckregulierung
Pressure regulation

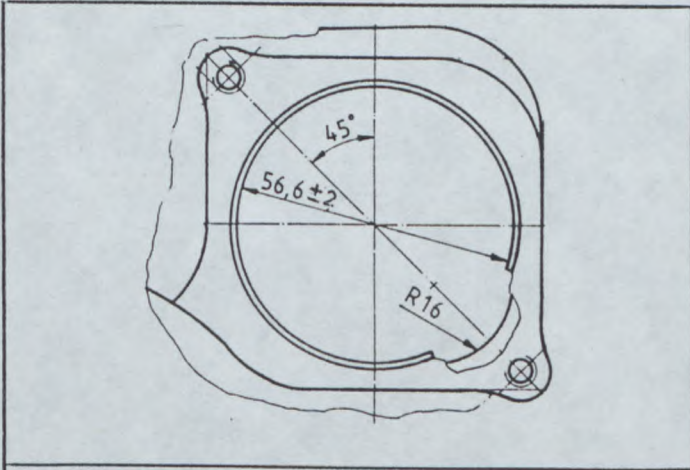
Art der Druckeinstellung by-pass Abblasventil Andere
Type of pressure adjustment by-pass relief valve other forms

Angaben zum Typ des Ventils s. Seite 3, Zeichnung IX
Indicate the type of the valve see page 3, drawing IX

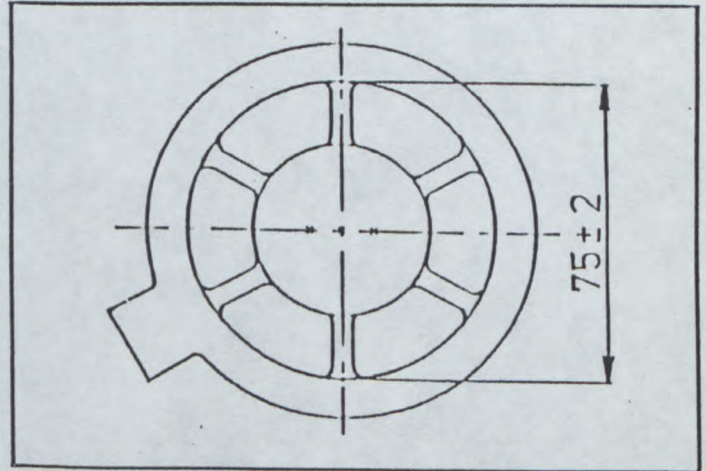


Zeichnungen
Drawings

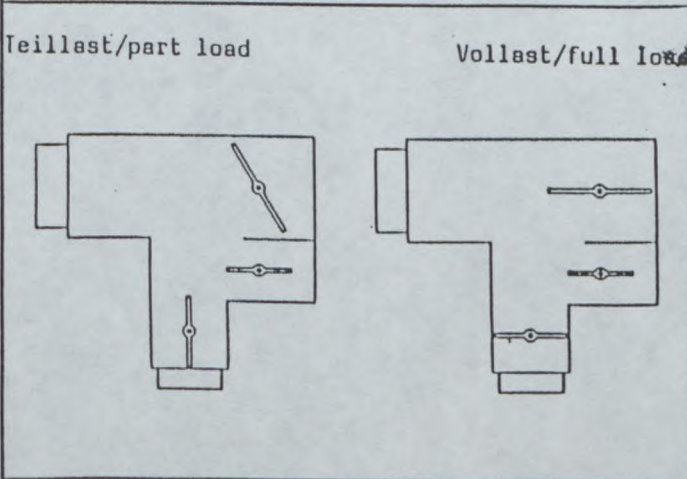
VII) Lufteintritt in das Verdichtergehäuse
des Laders
Air (gas) entry into the impeller housing
of the compressor



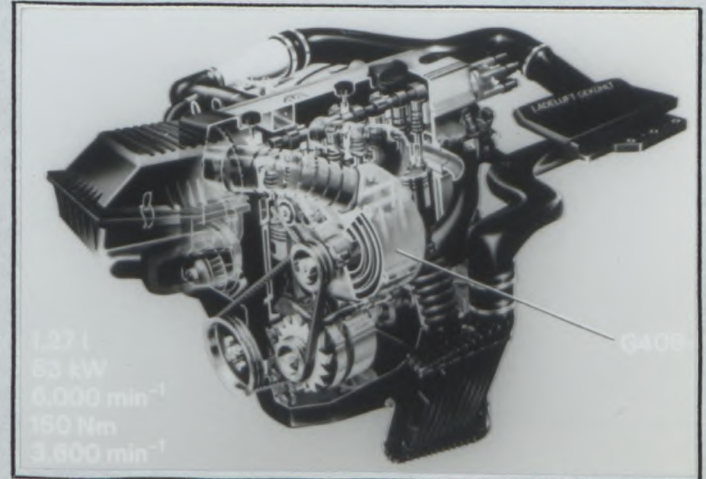
VIII) Luftaustritt aus dem Verdichtergehäuse
Air (gas) exit from the impeller housing
of the compressor



IX) Einrichtung zur Luftmengenregulierung
Device regulation the air mass



X) Kühlung der Ansaugluft
Cooling of intake air



R) Luftkühler ausgebaut
Intercooler dismantled

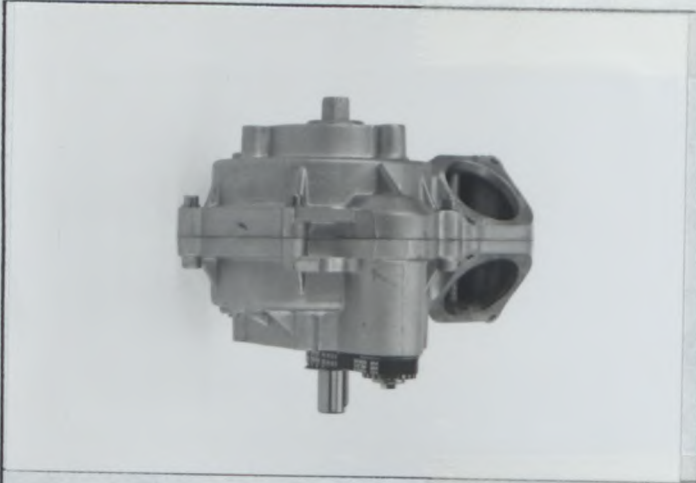


Z) Luftkühler eingebaut
Intercooler mounted

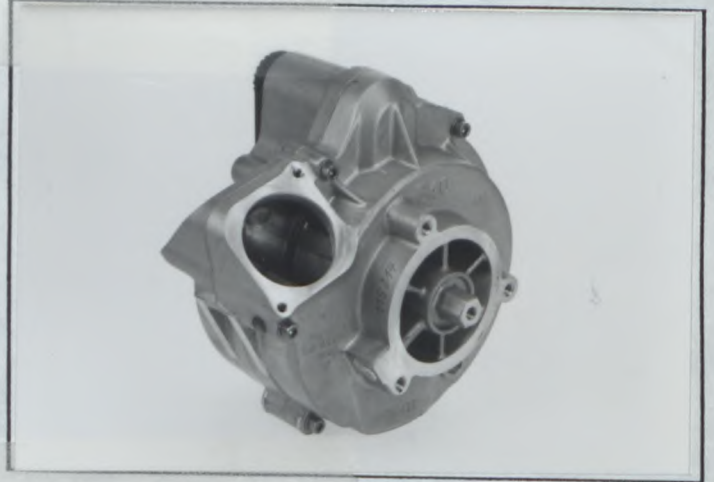


Fotos
Photos

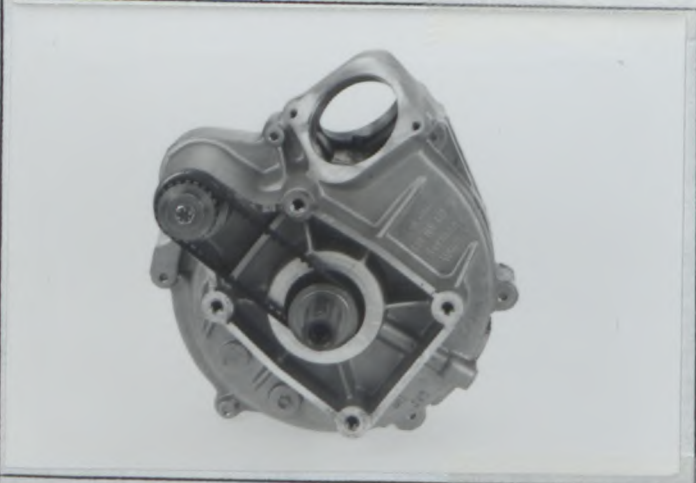
K) Draufsicht des Laders
Plan view of compressor



L) Vorderansicht des Laders
Front view of compressor



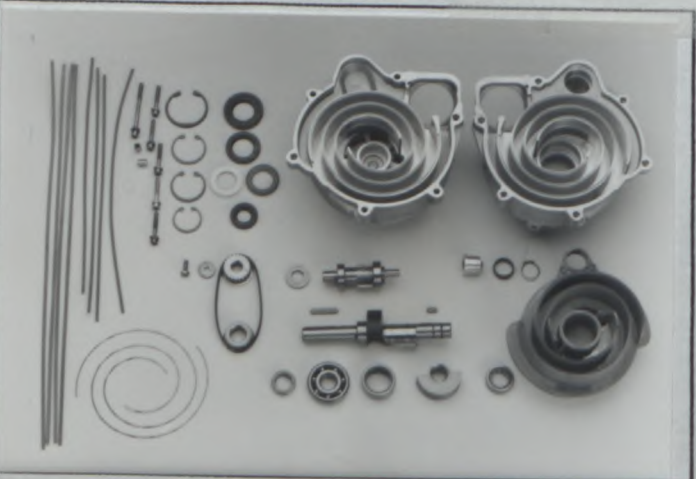
M) Seitenansicht des Laders
Side view of compressor



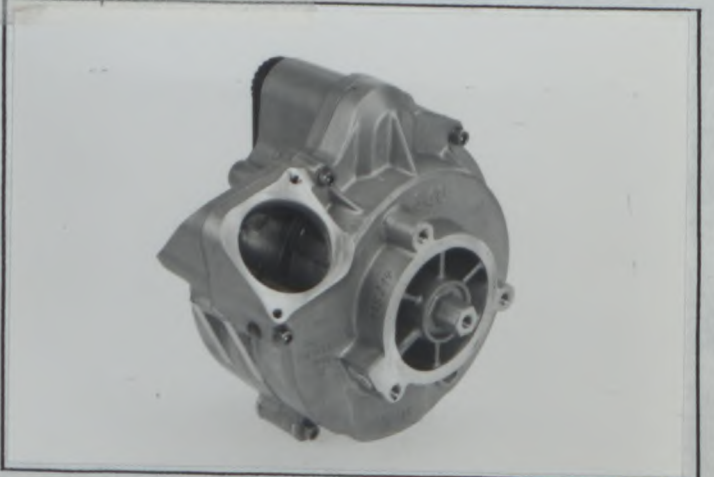
N) Ladergehäuse
compressor housing



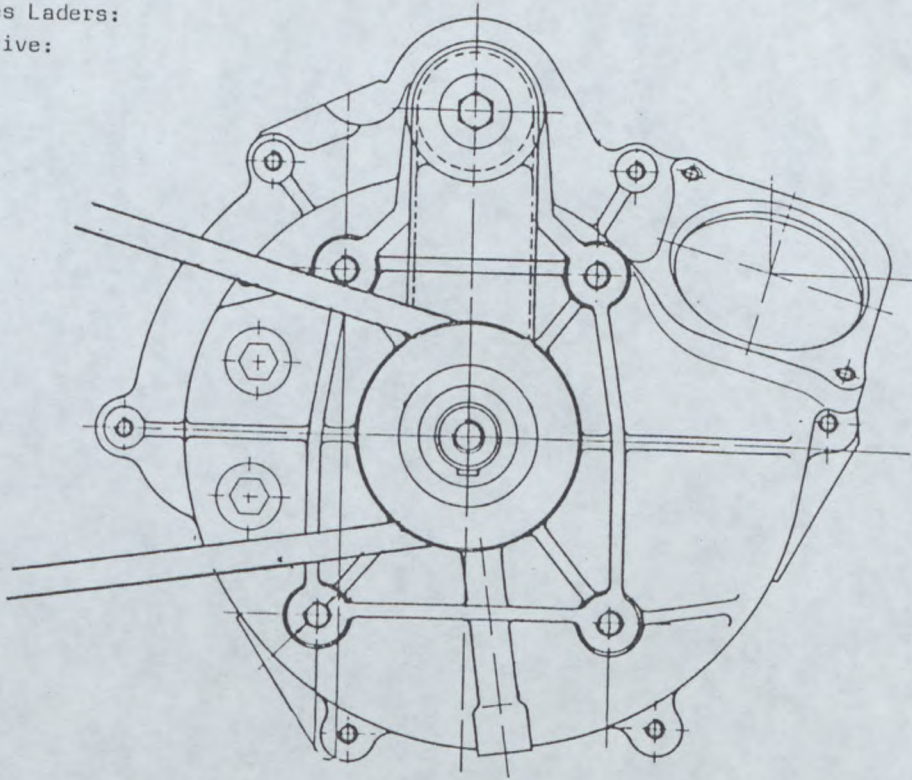
O) Lader zerlegt
Compressor dismantled



P) Einlaß zwischen Lader und der Atmosphäre
Inlet between the compressor and the atmosphere



f) Antrieb des Laders:
Charger drive:



g) Kühlung der Ansaugluft: ja/~~XXXX~~
Cooling of intake air: yes/~~XX~~

g1) System: Luft-Luft Kühlung
System: air-air cooling

g2) Lufteinlass Durchmesser = 57 ± 2 mm
air inlet diameter

g3) Luftauslass Durchmesser = 75 ± 2 mm
air outlet diameter

2

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

A - 5438

Nachtrag Nr.
Extension Nr.

01 / 01 VO

Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

Form of extension to the official FISA-Homologation

- ET Normale Weiterentwicklung des Typs: ab Fahrgestell -Nr.: _____
Normal evolution of the type: as from chassis number:
- ES Sportevolution
Sporting evolution
- VF Liefervariante
Supply variant
- VO Ausstattungsvariante
Option variant
- ER Berichtigung
Erratum

01 OCT. 1991

Homologation gültig ab: _____ in Gruppe: A
Homologation valid as from in group

Hersteller: Volkswagen Modell und Typ: Polo Coupé G 40 - 86
Manufacturer Model and type

Seite od. Nachtrag Page or ext.	Artikel Art.	Beschreibung Description	Foto Photo
7	701 a	Verstärkter Querlenker vorn, Material: Stahl mit Gelenklager und unterschiedlichen Bolzen zum Ausgleich der Anlenkpunkte. Reinforced wishbone front, material: steel with spherical plain bearing and different bolts for balancing of attachment points.	1 2
7	701 a	Verstärkte Spurstangen mit Uniballgelenken Reinforced track rods with uniball joints	3
7	701 a	Excentrische Befestigung für Federbeine oben, vorn Excentric top-mount for spring strut, front	4
7	701 a	Stabilisator verstellbar, vorn und hinten Anti Roll bar adjustable, front and rear	5 + 6 7 + 8
7	701 a	Federbein verstärkt zur Aufnahme des Querlenkers und Ausgleich der Anlenkpunkte. Reinforced spring strut for support of wishbone and balancing of attachment points.	9 + 10
7	701 b	Verstärkter Achslenker vorn Reinforced wishbone front	11



[Handwritten signature]

Seite (Page) 1/

A - 5438

Marke Volkswagen
MakeModell Polo Coupé G 40
ModelHomologations Nr. _____
Homologation Nr.

01 / 01 v0

Nachtrag Nr. _____
Ext. Nr.

Seite od. Nachtrag Page or ext.	Artikel Art.	Beschreibung Description	Foto Photo
7	606	Verstärkte Antriebsgelenkwellen wahlw. Schraube/Mutter Reinforced driveshafts wheel side bolt or nut	13
7	701 b	Hinterachse verstärkt Rear axle reinforced	14
8	803 h	Hydraulische Handbremse wahlweise in Kombination mit mechanischer Betätigung Hydraulic hand brake combined with mechanical linkage	15
8	803 b	Bremssystem mit 2 Hauptbremszylindern wahlweise ohne Servo mit Waagebalken verstellbar: Zylinder Ø von 12,0 mm bis 25,0 mm Brake-system with two brake master cylinders and adjustable compensating bar, optionally without servo: cylinder Ø from 12.0 mm to 25.0 mm	16
8	803 d	Bremskraftregler im Fahrgastraum Brake pressure regulation valve in passenger compart- ment	17
8	803 h	Absperrventil anstelle Handbremse Cut-off valve instead of hand brake	18
8	803	Bremsscheibentopf vorn Disk brake mounting front	19
8	803	Bremsscheibentopf hinten Disk brake mounting rer	20
8	803	Verstärkter Halter für Bremssattel Reinforced mounting for brake caliper	21 + 22
8	803	Bremsscheibe vorn Disk brake front	23 + 24
8	803	Bremsscheibe hinten Disk brake rear	25
8	803	Bremssattel hinten Brake caliper rear	26
8	803	Bremssattel vorn Brake caliper front	27 - 33



Seite (Page) 2/_____

Marke VOLKSWAGEN

Modell Polo Coupé G 40

Homologations Nr. A-5438
Homologations Nr.

Nachtrag Nr. 01/01V0
Ext. Nr.

Bezeichnung XXXXXXXXXXXX XXXX	Artikel Art.	Beschreibung Description
--	-----------------	-----------------------------

03. Bremsen:
Brakes:

e) Anzahl der Zylinder je Rad
Number of cylinders per wheel

1) Bohrung
Bore

Scheibenbremsen
Disc brakes

1) Anzahl der Bremsbeläge je Rad
Number of pads per wheel

2) Anzahl der Sättel je Rad
Number of callipers per wheel

3) Material der Bremssättel
Calliper material

4) Maximale Dicke der Scheibe
Maximum disc thickness

5) Außendurchmesser der Scheibe
Exterior diameter of the disc ± 2

6) Außendurchmesser der Belagfläche
Exterior diameter of the shoes rubbing surface ± 2

7) Innendurchmesser der Belagfläche
Interior diameter of the shoes rubbing surface ± 2

8) Länge der Beläge über Alles
Overall length of the shoes ± 2

9) Belüftete Scheiben
Ventilated disc

Vorn Front						Hinten Rear					
4						2/4					
von/from 36 mm bis/to 45 mm						von/from 30 mm bis/to 45 mm					
2						2					
1						1					
Aluminium						Aluminium					
von/from 24 mm bis/to 33 mm						von/from 10 mm bis/to 33 mm					
260	280	290	295	304	313	226	239	254	266	266	280
259	280	290	295	304	313	224	239	254	266	266	280
158	178	188	193	202	211	142	151	166	178	178	192
132						69			112		
ja/yes						no			yes		

Bremsscheiben vorne und hinten wahlweise; glatt, genutet, gebohrt
Brake discs front and rear may be; even, grooved, cross drilled



Marke Volkswagen
Make

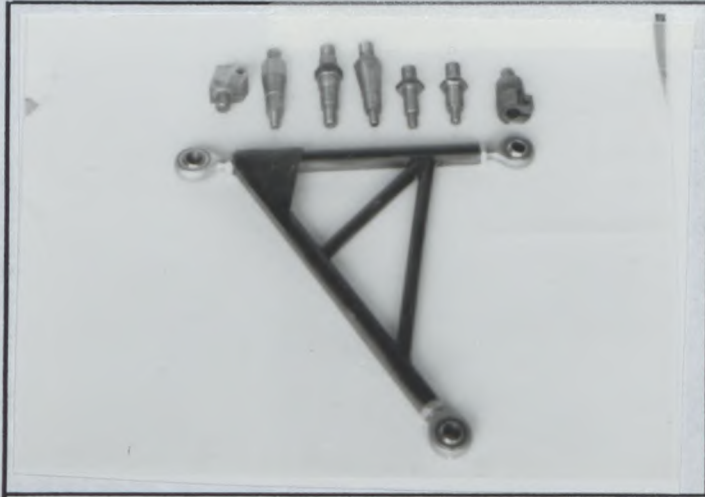
Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologations Nr. A-5438
Homologation Nr.

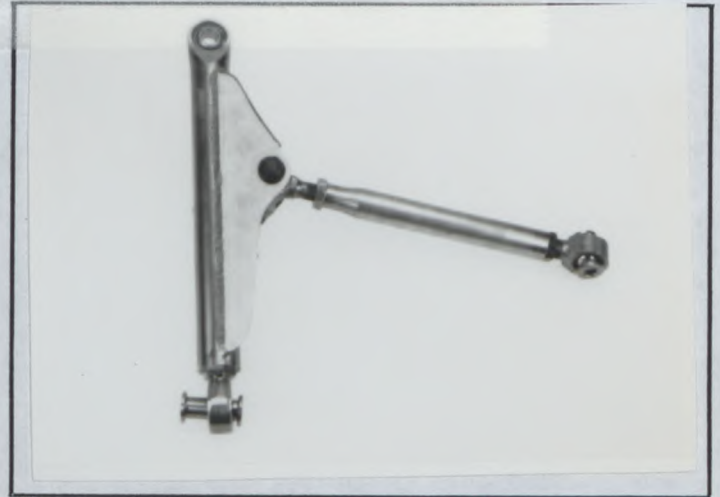
Fotos
Photos

Nachtrag Nr. 01/01V0
Ext. Nr.

1



2



3



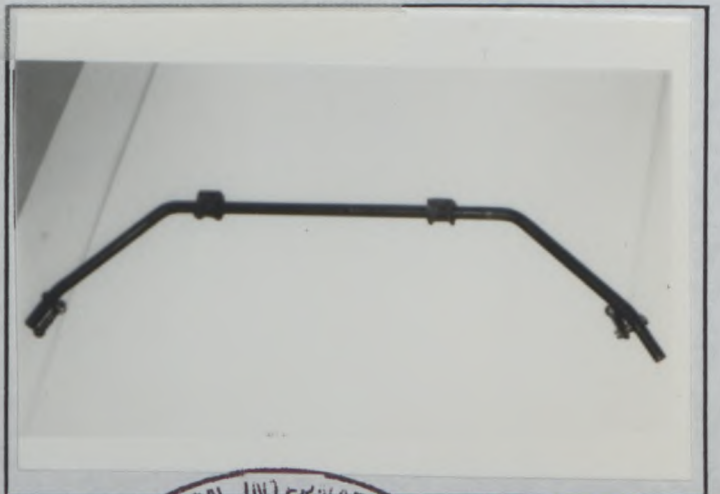
4



5



6



Marke Volkswagen
Make

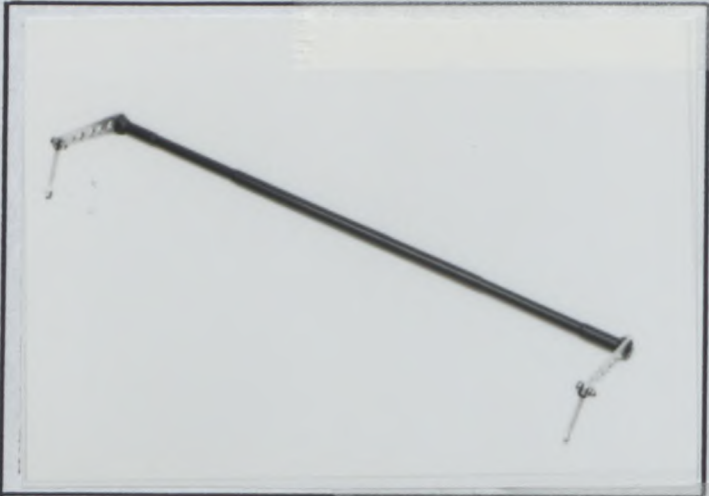
Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologations Nr. _____
Homologation Nr.

Fotos
Photos

Nachtrag Nr. 01/01V0
Ext. Nr.

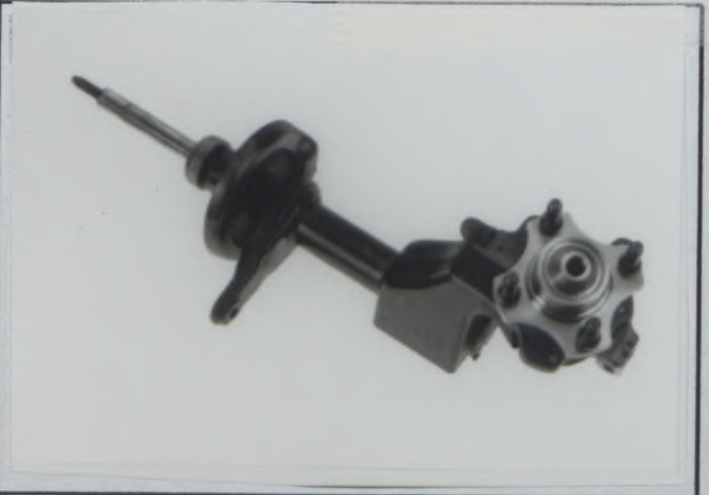
7



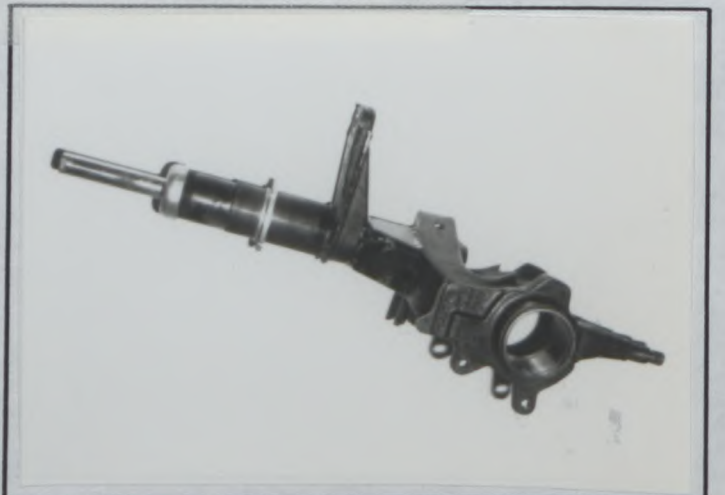
8



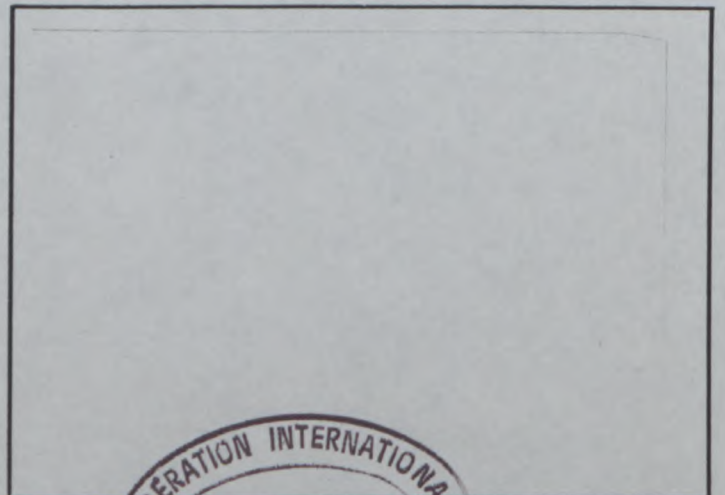
9



10



11



Marke Volkswagen
Make

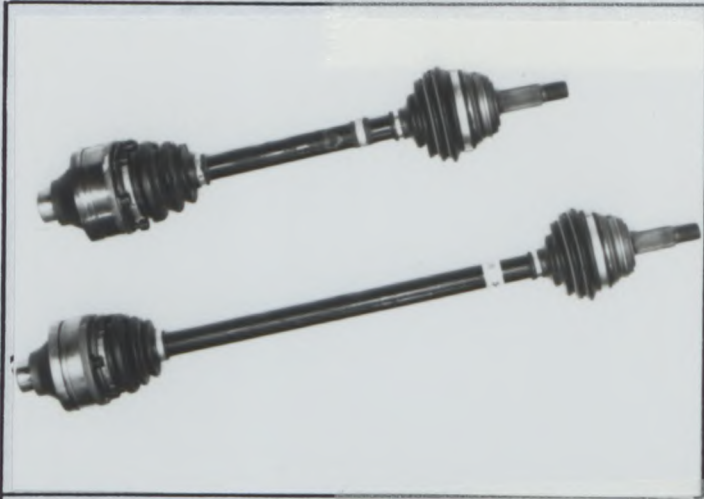
Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologations Nr. A-5438
Homologation Nr. :

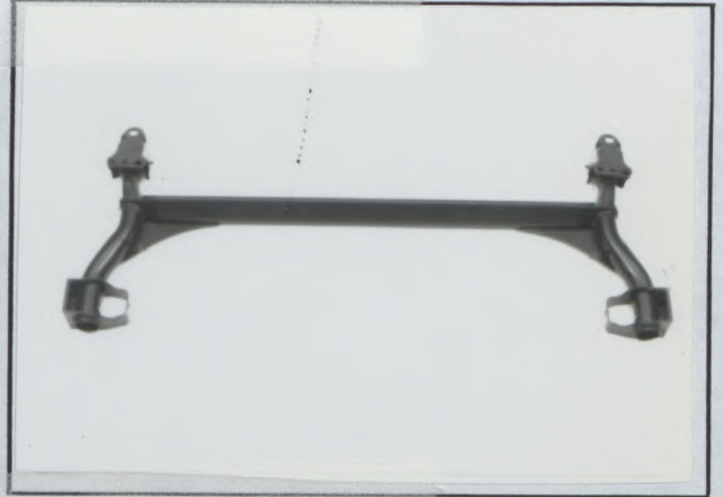
Fotos
Photos

Nachtrag Nr. 01/01V0
Ext. Nr.

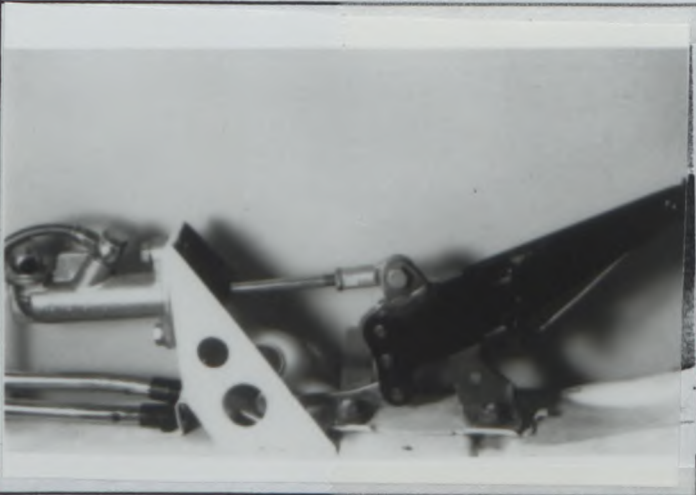
13



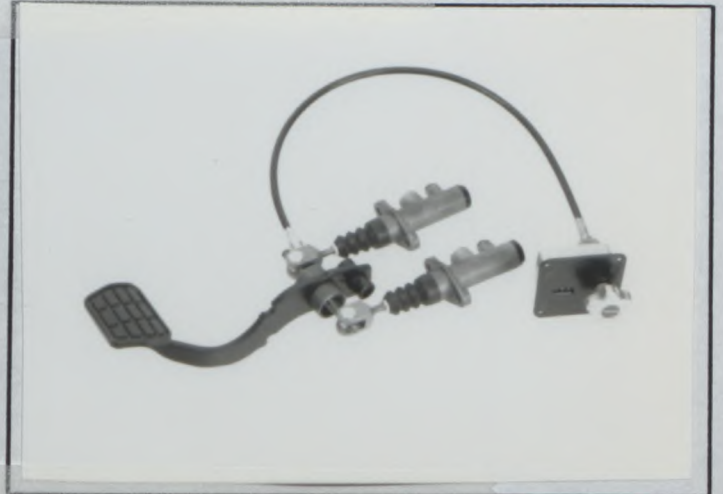
14



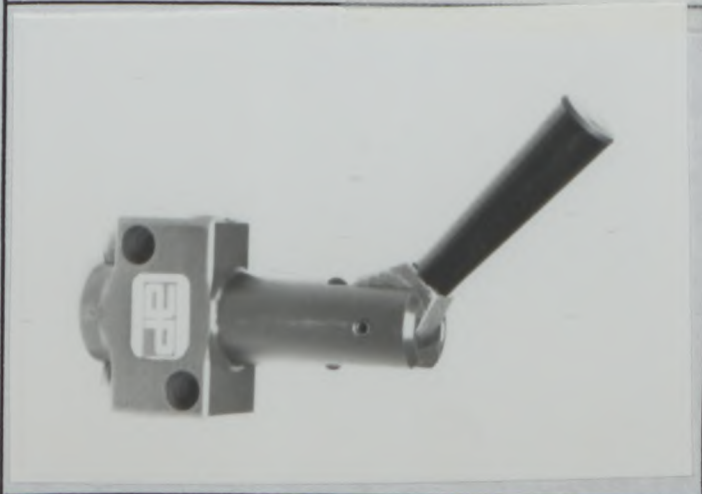
15



16



17



18



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G
Model

Homologations Nr. A-5438
Homologation Nr.

Fotos
Photos

Nachtrag Nr. 01/01V0
Ext. Nr.

19



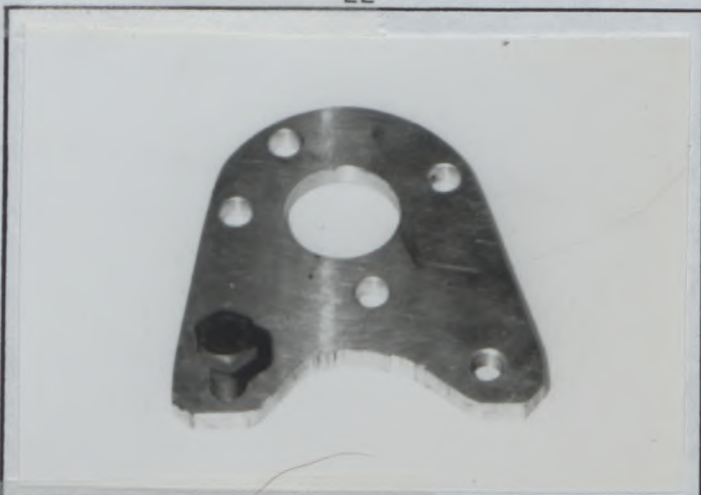
20



21



22



23



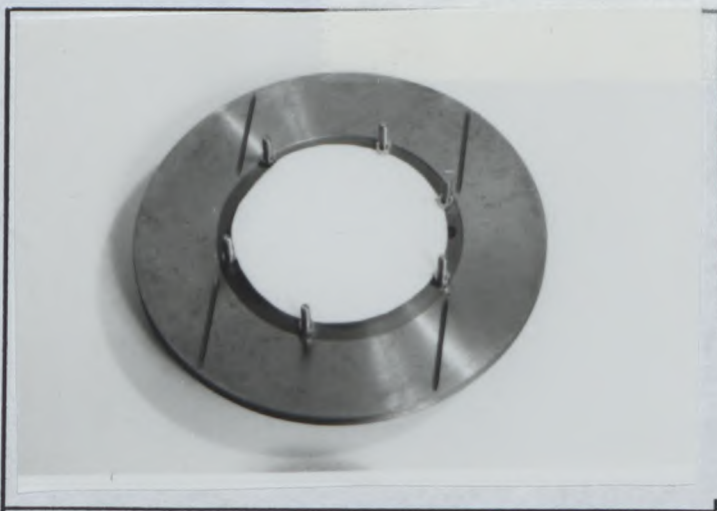
24



Fotos
Photos

Nachtrag Nr. 01/01V0
Ext. Nr.

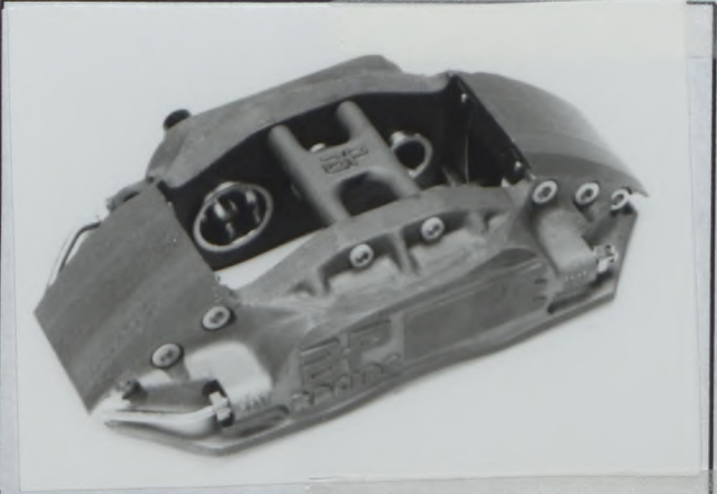
25



26



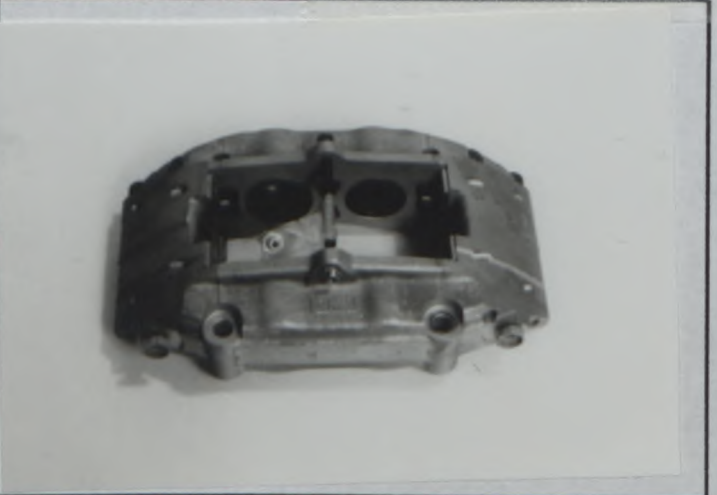
27



28



29



30



Marke Volkswagen
Make

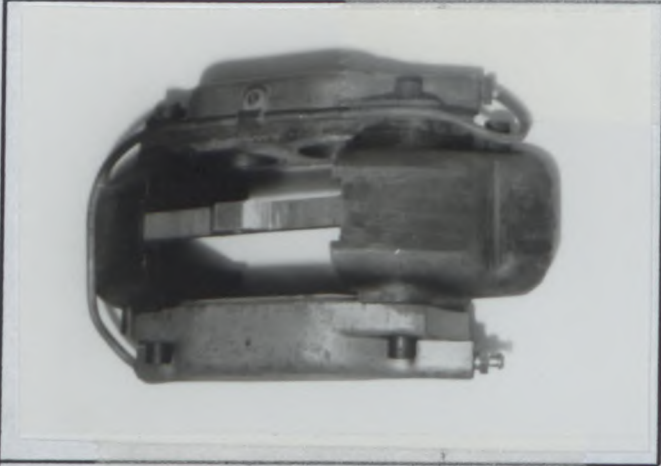
Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologations Nr. A-5438
Homologation Nr.

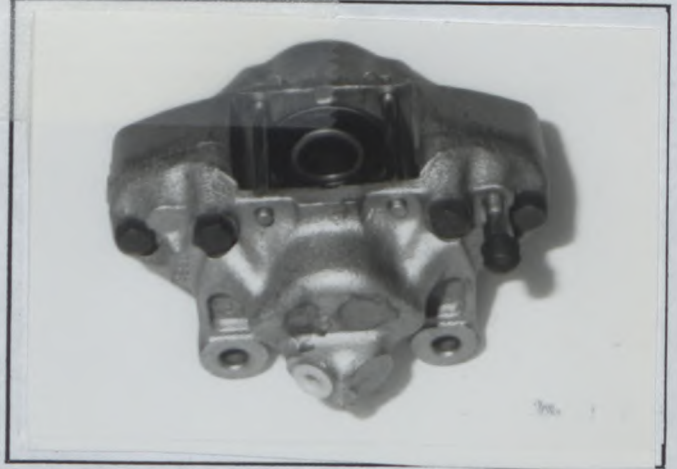
Fotos
Photos

Nachtrag Nr. 01/01V0
Ext. Nr.

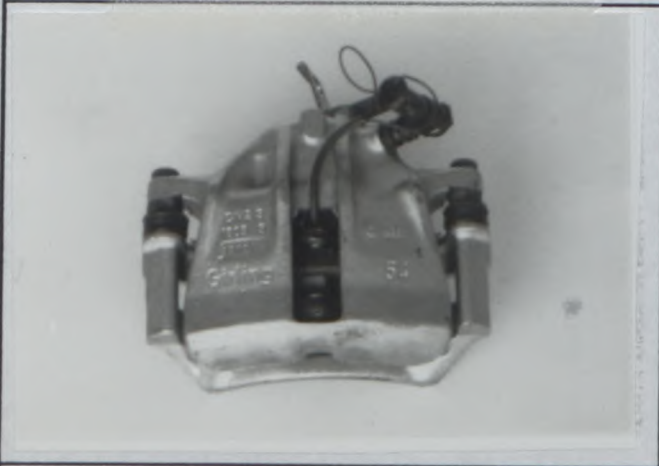
31



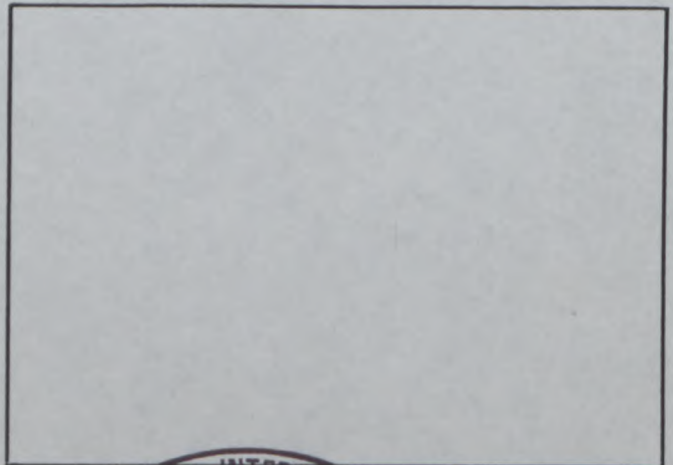
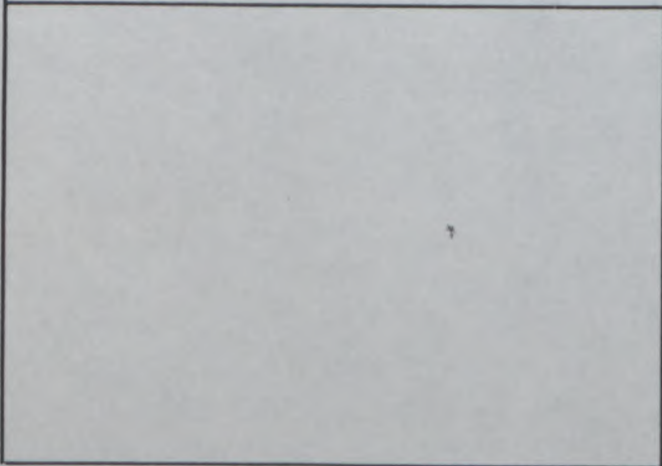
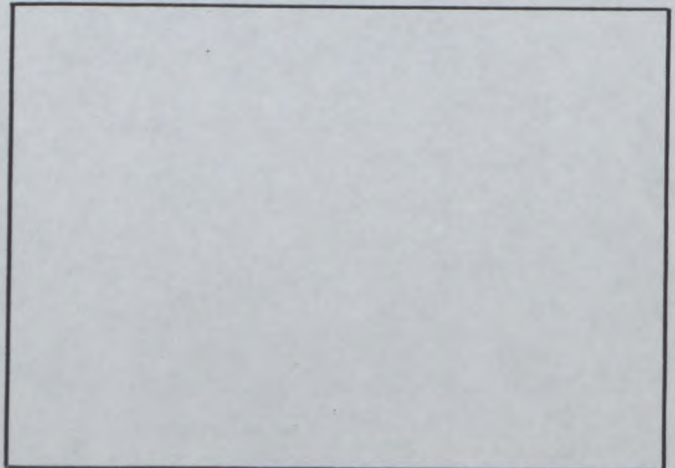
32



33



34



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

A - 5438

Nachtrag Nr.
Extension Nr.

02 / 02 VO

Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

Form of extension to the official FISA-Homologation

ET Normale Weiterentwicklung des Typs: ab Fahrgestell -Nr.: _____
Normal evolution of the type: as from chassis number:

VF Liefervariante
Supply variant

VO Ausstattungsvariante
Option variant

ER Berichtigung
Erratum

01 AVR. 1992

Homologation gültig ab: _____ in Gruppe: **A**
Homologation valid as from: _____ in group

Hersteller: **Volkswagen AG** Modell und Typ: **Polo Coupe G40-86**
Manufacturer: _____ Model and type: _____

Seite od. Nachtrag Page or ext.	Artikel Art	Beschreibung Description
7	701a	Exzentrische Federbeinbefestigung oben, vorn Excentric Strutmounting top, front Photo 1



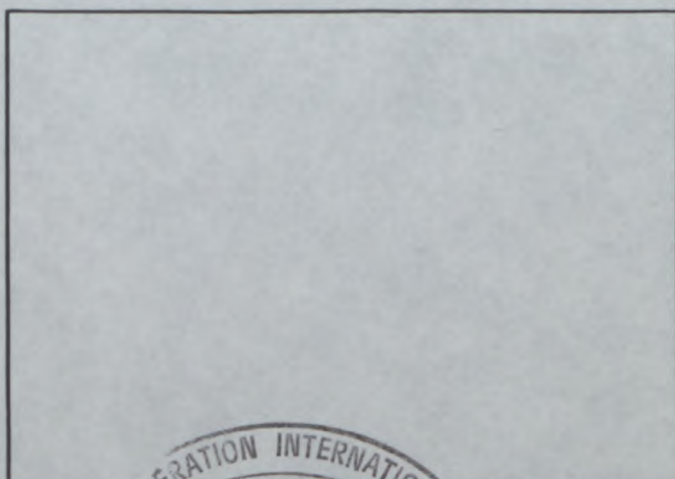
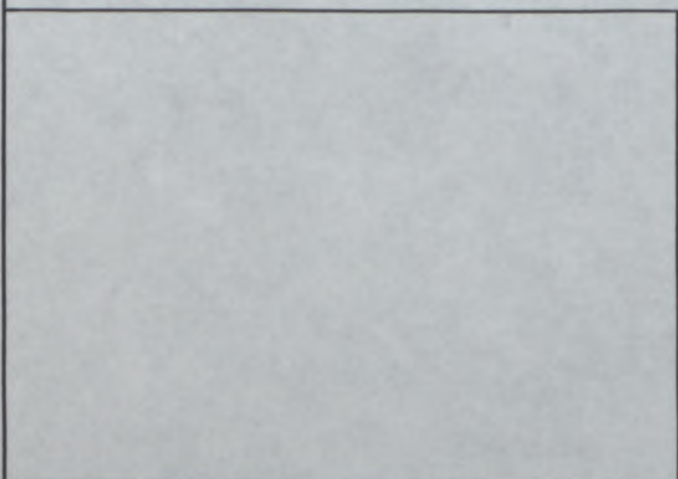
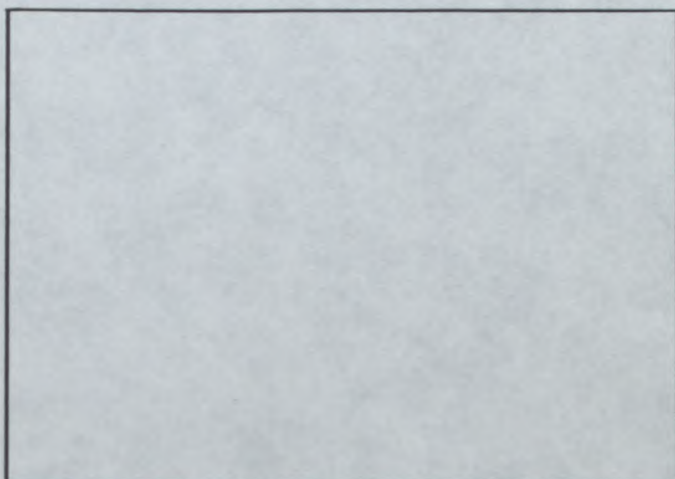
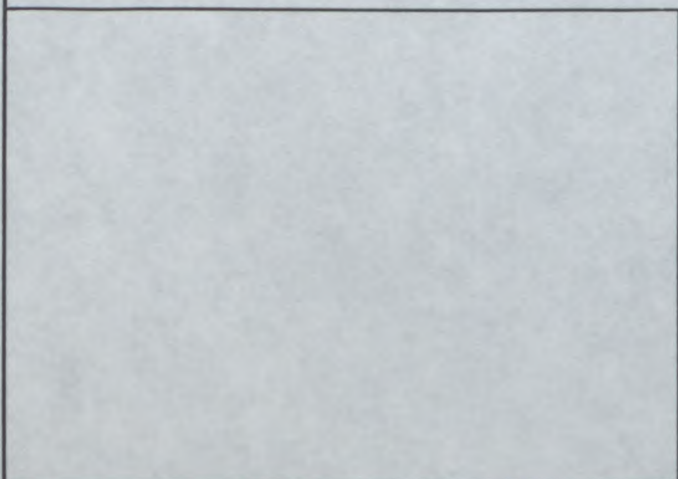
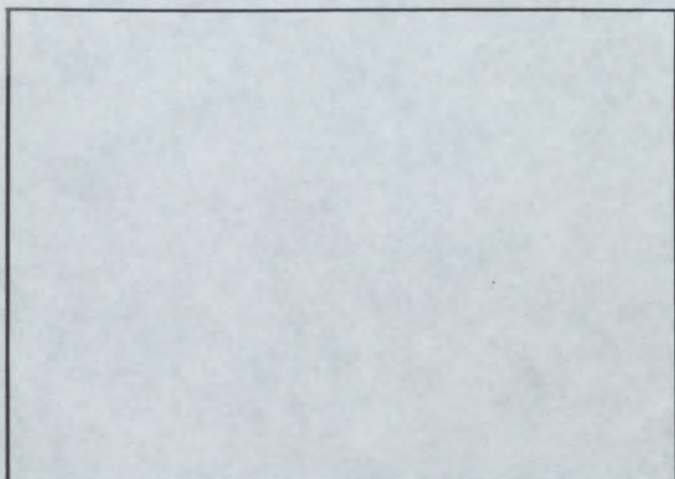
Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupe G40
Model

Homologations Nr. A-5438
Homologation Nr.

Fotos
Photos

Nachtrag Nr. 02/02V0
Ext. Nr.



Zusatzblatt für die Homologation in Gruppe N

Complementary homologation form for Group „N“

01 OCT. 1991

Homologation gültig ab _____
Homologation valid as from _____

ausgestellt durch: ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland
decided by

In Ergänzung zum Gruppe A-Homologations-Nr.: 5438
In addition to the Group A form nr. _____

Wichtig:

Dieses Blatt enthält alle in Ergänzung zum Homologationsblatt der Gruppe A notwendigen Angaben für die Homologation des Fahrzeugs in Gruppe N. Sind bei einem Punkt unterschiedliche Angaben vorhanden, so wird für die Gruppe N nur die in dem vorliegenden Ergänzungsblatt enthaltene Angabe berücksichtigt.

Important: This form includes all the additional information to the basic Group A homologation form for the participation of the vehicle in Group „N“. In the case of contradictory information, only of the information appearing of the present additional form is to be taken into consideration for Group „N“.

Die seitlich mit einem senkrechten Balken gekennzeichneten Positionen gelten für die ONS-Gruppe AN.

1. Definitionen

Definitions

101. Hersteller Volkswagen AG
Manufacturer

102. Handelsübliche Bezeichnung — Typ und Modell 86 C Polo Coupé G 40
Commercial name(s) — Type and model

1272,5 X 1,7
103. Gesamthubraum = 2163 ccm
Cylinder capacity

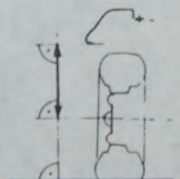
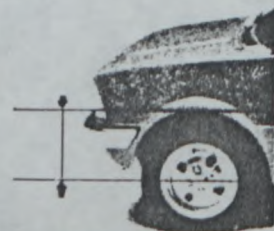
2. Abmessungen/Gewichte

Dimensions, weights

201. Mindestgewicht 760 kg
Minimum weight

205. Mindesthöhe zwischen Radnabe und Radkasten Vorn 315 mm
Minimum height between wheel hub and wheel arch Front

Hinten 310 mm
Rear



Unterschrift und Stempel
der Nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

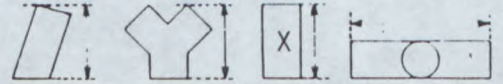
Homologation Nr. N-5438
Homologation Nr. **N**

207. Max. Spurweite 1320 mm Vorn Front
Maximum track Rear 1346 mm

208. Mindeste Bodenfreiheit - mm
Minimum ground clearance
Meßpunkt -
Where measured

3. Motor Engine

302. Anzahl der Lager 3
Number of supports



308. Mindestgesamtvolumen eines Verbrennungsraumes 45,4 ccm
Total minimum volume of a combustion chamber

309. Mindestgesamtvolumen des Verbrennungsraumes im Zylinderkopf 0 ccm
Minimum volume of a combustion chamber in the cylinderhead

310. Maximales Verdichtungsverhältnis 8,0 : 1
Maximum compression ratio (in relation with the unit)

311. Mindesthöhe des Zylinderblocks 258 mm
Minimum height of the cylinder block

313. Laufbuchsen b) Material -
Sleeves Material

317. Kolben a) Material Aluminium
Piston Material

b) Anzahl der Kolbenringe 3 c) Mindestgewicht 415 g
Number of rings Minimum weight

d) Entfernung zwischen der Kolbenbolzenachse und Kolbenoberkante 40,2 mm
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown

e) Entfernung zwischen der Kolbenoberkante bei OT und der Zylinderblockoberkante 4,8 ± 0,15 mm
Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinderblock

f) Volumen der Kolbenmulde 26,6 ccm
Piston groove volume

319. Kurbelwelle i) Maximaler Durchmesser der Lager-Zapfen 54 mm
Crankshaft Maximum diameter of big end journals

320. Schwungrad c) Mindestgewicht mit Anlasser-Zahnkranz und Kupplung - g
Flywheel Minimum weight of the flywheel with starter ring and complete clutch

321. Zylinderkopf c) Mindesthöhe 135,8 mm
Cylinderhead Minimum height

d) Meßpunkt 1. Zylinder / First cylinder
Where measured



Marke Volkswagen
 Make

Modell Polo Coupé G 40
 Model

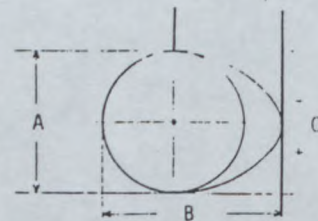
Homologation Nr. N-5438
 Homologation Nr. **N**

322. Stärke der angezogenen Zylinderkopfdichtung 1,6 ± 0,2 mm
 Thickness of the lightened cylinderhead gasket

325. Nockenwelle e) Durchmesser der Lager 26 mm
 Crankshaft Diameter of bearings

g) Abmessungen des Nockens
 Cam dimensions

Einlaß (U) A = 38,0 mm
 Inlet (~~SXXXX~~) B = 46,75 mm
 (S) = - mm
 Auslaß (U) A = 38,0 mm
 Exhaust (~~SXXXX~~) B = 48,0 mm
 (S) = - mm



326. Steuerzeiten a) Theoretisches Ventilspiel Einlaß 0 mm Auslaß 0 mm
 Timing Theoretical timing clearance Inlet Exhaust

b) Öffnungsbeginn (mit theoretischem Spiel „326 a“)
 Valves open at (with theoretical timing clearance „326 a“)

Einlaß ° vor/nach ° vor/nach
 Inlet ~~XXXX~~ alter Exhaust ~~XXXX~~ before/alter

c) Öffnungsende (mit theoretischem Spiel „326 a“)
 Valves closed at (with theoretical timing clearance „326 a“)

Einlaß ° vor/nach ° vor/nach
 Inlet ~~XXXX~~ alter Exhaust ~~XXXX~~ before/alter

d) Nockenhub in mm (bei ausgebauter Nockenwelle) Zeichnung Art. 325
 Cam lift in mm (dismounted camshaft) (dessin/drawing art. 325.)

Einlaß Inlet
0 = 8,75 mm

Auslaß Exhaust
0 = 10,0 mm

— 5° = <u>8,665</u> mm	+ 5° = <u>8,665</u> mm
— 10° = <u>8,410</u> mm	+ 10° = <u>8,410</u> mm
— 15° = <u>7,985</u> mm	+ 15° = <u>7,985</u> mm
— 30° = <u>5,692</u> mm	+ 30° = <u>5,692</u> mm
— 45° = <u>2,081</u> mm	+ 45° = <u>2,087</u> mm
— 60° = <u>0,067</u> mm	+ 60° = <u>0,114</u> mm
— 75° = <u>0</u> mm	+ 75° = <u>0</u> mm
— 90° = <u> </u> mm	+ 90° = <u> </u> mm
— 105° = <u> </u> mm	+ 105° = <u> </u> mm
— 120° = <u> </u> mm	+ 120° = <u> </u> mm
— 135° = <u> </u> mm	+ 135° = <u> </u> mm
— 150° = <u> </u> mm	+ 150° = <u> </u> mm

— 5° = <u>9,917</u> mm	+ 5° = <u>9,917</u> mm
— 10° = <u>9,684</u> mm	+ 10° = <u>9,684</u> mm
— 15° = <u>9,295</u> mm	+ 15° = <u>9,296</u> mm
— 30° = <u>7,199</u> mm	+ 30° = <u>7,199</u> mm
— 45° = <u>3,808</u> mm	+ 45° = <u>3,811</u> mm
— 60° = <u>0,617</u> mm	+ 60° = <u>0,641</u> mm
— 75° = <u>0,027</u> mm	+ 75° = <u>0,046</u> mm
— 90° = <u>0</u> mm	+ 90° = <u>0</u> mm
— 105° = <u> </u> mm	+ 105° = <u> </u> mm
— 120° = <u> </u> mm	+ 120° = <u> </u> mm
— 135° = <u> </u> mm	+ 135° = <u> </u> mm
— 150° = <u> </u> mm	+ 150° = <u> </u> mm



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

e) Ventilhub in mm mit theoretischem Spiel (Art. 326 a)
Valve lift in mm with theoretical timing clearance (art. 326 a)

Einlaß max. _____ mm
Inlet max.

Auslaß max. _____ mm
Exhaust max.

Einlaß
Inlet

Auslaß
Exhaust

Art. 326 b) = _____ ° von/nach TDC = 0,0 mm
before/after TDC

Art. 326 b) = _____ ° von/nach BDC = 0,0 mm
before/after BDC

- + 20° = _____ mm
- + 40° = _____ mm
- + 60° = _____ mm
- + 80° = _____ mm
- + 100° = _____ mm
- + 120° = _____ mm
- + 140° = _____ mm
- + 160° = _____ mm
- + 180° = _____ mm
- + 200° = _____ mm
- + 220° = _____ mm
- + 240° = _____ mm
- + 260° = _____ mm
- + 280° = _____ mm
- + 300° = _____ mm
- + 320° = _____ mm
- + 320° = _____ mm
- + 360° = _____ mm

- + 20° = _____ mm
- + 40° = _____ mm
- + 60° = _____ mm
- + 80° = _____ mm
- + 100° = _____ mm
- + 120° = _____ mm
- + 140° = _____ mm
- + 160° = _____ mm
- + 180° = _____ mm
- + 200° = _____ mm
- + 220° = _____ mm
- + 240° = _____ mm
- + 260° = _____ mm
- + 280° = _____ mm
- + 300° = _____ mm
- + 320° = _____ mm
- + 340° = _____ mm
- + 360° = _____ mm

327. Einlaß h) Anzahl der Federn je Ventil _____ 2
Inlet Number of springs per valve

- i) Federkennung Bei einer Belastung von 62/30 kg, beträgt die maximale Federlänge 25/23 mm
Spring characteristics Under a load of kg, the max. length of the spring is
- k) Federkennung Bei einer Belastung von 30,8/31,4 kg, beträgt die maximale Federlänge 4,15/59,5 mm
Spring characteristics Under a load of kg, the max. length of the spring is
- m) Durchmesser des Federdrahts 3,95/2,75 mm n) Max. freie Länge der Federn 43,6/41,6 mm
Diameter of spring wire Maximum free length of the springs

328. Auslaß
Exhaust

- c) Durchmesser der Krümmerausgänge 42 ± 2 mm i) Anzahl der Federn je Ventil _____ 2
Diameter of the manifold exits Number of springs per valve
- k) Federkennung Bei einer Belastung von 62/30 kg, beträgt die maximale Federlänge 25/23 mm
Spring characteristics Under a load of kg, the max. length of the spring is
- l) Außendurchmesser der Federn 30,8/31,4 mm m) Anzahl der Federwindungen 4,15/5,95
Exterior diameter of the springs Number of spring coils
- n) Durchmesser des Federdrahts 4,0/2,8 mm o) Max. freie Länge der Federn 43,6/41,6 mm
Diameter of spring wire Maximum free length of the springs



Marke Volkswagen Modell Polo Coupé G 40 Homologation Nr. _____
 Make Model Homologation Nr.

329. Abgasentgiftung a) ja/~~XXX~~
 Anti pollution system yes/~~XX~~

b) Beschreibung Dreiwegkatalysator mit Lambda-Sonde
 Description Three way catalytic with oxigen sensor

330. Zündung d) Anzahl der Zündspulen 1
 Ignition system Number of coils

331. Kapazität des Kühlsystems 4,2 L
 Cooling system capacity

332. Kühlventilator a) Anzahl 1 b) Durchmesser des Flügels 280 mm
 Cooling fan Number Diameter of the screw

c) Material des Flügels PVC d) Anzahl der Blätter 6
 Material of the screw Number of blades

e) Art des Anschlusses elektrisch/electric f) Automatische Zuschaltung ja/~~XXX~~
 Type of connection Automatic cut in yes/~~XX~~

333. Schmierung c) Gesamtkapazität 3,5 L
 Lubrification system Total capacity

d) Ölkühler ~~ja~~/nein Anzahl -
 Oil radiator(s) yes/~~no~~ Number

e) Lage des/der Ölkühler -
 Position of the radiator(s)

4. Kraftstoffversorgung
 Fuel circuit

401. Tank e) Lage der Einfüllöffnungen hinten, rechter Kotflügel / rear, right fender
 Fuel tank Filler holes location

402. Benzinpumpe a) elektrisch mechanisch
 Fuel pump(s) Electrical Mecanical

b) Anzahl 1 c) Marke und Typ Bosch
 Number Make and type

d) Lage Fahrzeuginnenboden / Rear floor e) Maximale Durchflußmenge 120 l/mn
 Location Maximum flow



Marke Volkswagen
 Make

Modell Polo Coupé G 40
 Model

Homologation Nr. N-5438
 Homologation Nr.

N

5. Elektrische Ausrüstung

Electrical equipment

501. Batterie(n) **b) Spannung** 12 V **c) Lage** im Motorraum / Engine compartment
 Battery(ies) Tension Location

502. Lichtmaschine(n) **a) Anzahl** 1
 Generator(s) Number

b) Typ Alternator **c) Antriebssystem** Keilriemen / V-Belt
 Type Drive system

503. Versenkbare Scheinwerfer **b) Betätigungssystem** -
 Retractable headlights ja/nein ja/no Drive system

6. Kraftübertragung

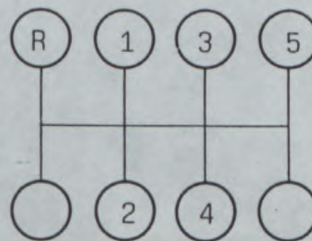
Drive

602. Kupplung **a) Typ** Trockenkupplung **d) Durchmesser der Scheibe(n)** 200 ± 1 mm
 Clutch Type Dry clutch Diameter of the plate(s)

603. Getriebe **e) Übersetzungen**
 Gearbox Ratios

	Handschaltung <small>Manual</small>			Automatik <small>Automatic</small>		
	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro.	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro.
1	3,455	38 : 11	X			
2	2,095	44 : 21	X			
3	1,469	47 : 32	X			
4	1,098	45 : 41	X			
5	0,851	40 : 41	X			
Rück- wärts R	3,384	44 : 13				
Kon- stante Con- stant.						

f) Schaltschema
 Gear change gate



605. Achsen **b) Übersetzung** 3,333 **c) Anzahl der Zähne** 60 : 18
 Final drive Ratio Number of teeth

Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

7. Aufhängung
Suspension

702. Schraubenfedern
Helical springs

	Vorn Front	Hinten Rear
a) Material Material	<u>Stahl / steel</u>	<u>Stahl / steel</u>
b) Type progressiv Progressive type	ja/nein yes/no	ja/nein yes/no
c) Freie Mindestlänge Minimal free length	_____ mm	_____ mm
d) Anz. der Windungen Number of coils	_____	_____
e) Durchmesser des Drahtes Diameter of the wire	_____ mm	_____ mm
f) Außendurchmesser Exterior diameter	_____ mm	_____ mm

g) Federkennung:
Spring characteristics

Bei einer Belastung von _____ kg, beträgt die Mindestlänge der vorderen Feder _____ mm
Under a load of _____ kg, the min. length of the front spring is _____ mm

Bei einer Belastung von _____ kg, beträgt die Mindestlänge der hinteren Feder _____ mm
Under a load of _____ kg, the min. length of the rear spring is _____ mm

703. Blattfedern A = Hauptfederblatt/ X = zus. Federn/2 = 2. Federblatt/3 = 3. Federblatt/4 = 4. Federblatt
Leaf springs A = major leaf/X = auxiliary leaf/2 = 2nd leaf/3 = 3rd leaf/4 = 4th leaf

- a) Material
Material
- b) Anzahl der Federbügel
Number of spring hangers
- c) Freie Mindestlänge
Minimum free length
- d) Max. Breite
Maximum width
- e) Dicke
Thickness
- f) Max. vertikale Krümmung
Maximum vertical curve

	A	2	3
a) Material	_____	_____	_____
b) Anzahl der Federbügel	_____	_____	_____
c) Freie Mindestlänge	_____ mm	_____ mm	_____ mm
d) Max. Breite	_____ mm	_____ mm	_____ mm
e) Dicke	_____ mm	_____ mm	_____ mm
f) Max. vertikale Krümmung	_____ mm	_____ mm	_____ mm

- a) Material
Material
- b) Anzahl der Federbügel
Number of spring hangers
- c) Freie Mindestlänge
Minimum free length
- d) Max. Breite
Maximum width
- e) Dicke
Thickness
- f) Max. vertikale Krümmung
Maximum vertical curve

	4	5	X
a) Material	_____	_____	_____
b) Anzahl der Federbügel	_____	_____	_____
c) Freie Mindestlänge	_____ mm	_____ mm	_____ mm
d) Max. Breite	_____ mm	_____ mm	_____ mm
e) Dicke	_____ mm	_____ mm	_____ mm
f) Max. vertikale Krümmung	_____ mm	_____ mm	_____ mm



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

704. Drehstab
Torsion bar

	Vorn Front	Hinten Rear
a) Effektive Länge Effective length	_____ mm	_____ mm
gemessen von measured from	_____	_____
bis to	_____	_____
b) Effektiver Durchmesser Effective diameter	_____ mm	_____ mm
Meßpunkt Measured at	_____	_____
c) Material Material	_____	_____

706. Stabilisator
Stabilizer

	Vorn Front	Hinten Rear
a) Effektive Länge Effective length	1140 _____ mm	1096 _____ mm
b) Effektiver Durchmesser Effective diameter	18 _____ mm	14 _____ mm
c) Material Material	Stahl / steel	Stahl / steel
d) Außendurchmesser Exterior diameter	_____ mm	_____ mm
e) Verstellbarer Federsitz Adjustable spring trim	ja/nein yes/no	ja/nein yes/no
f) Entfernung Sitz/Befestigung Distance trim-monitoring	_____ mm	_____ mm
g) Durchmesser der Kolbenstange Diameter of the piston rod	_____ mm	_____ mm

707. Stoßdämpfer
Shock absorbers



Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

8. Fahrwerk
Running gear

801. Räder
Wheels

	Vorn Front	Hinten Rear	Reserverad Spare
a) Durchmesser Diameter	<u>13</u> Zoll oder mm	<u>13</u> Zoll oder mm	<u>13</u> Zoll oder mm
b) Breite (Felgennennweite) Width	<u>5 1/2</u> Zoll oder mm	<u>5 1/2</u> Zoll oder mm	<u>5 1/2</u> Zoll oder mm
c) Marke und Typ Make and type	_____	_____	_____
d) Material Material	_____	_____	_____
e) Gewicht pro Stück Unitary weight	_____ kg	_____ kg	_____ kg
f) Achsialer Abstand zwischen Rad- anlagefläche und Radaußenkante (nach innen gemessen) Offset between mounting and extreme inner face	_____ mm	_____ mm	_____ mm

802. Lage des Reserverades im Kofferraum / luggage compartment
Location of the spare wheel

9. Karosserie
Bodywork

901. Innen c) Klimaanlage ja/nein
Interior Air conditioning yes/no
XX

d) Sitze
Seats

	Vorn Front	Hinten Rear
d1) Typ Type	<u>Einzelitze / Single seats</u>	<u>Sitzbank / Bench</u>
d2) Kopfstütze Headrest	<u>ja/XXX</u> <u>yes/XX</u>	<u>XXnein</u> <u>XXno</u>
d3) Gewicht Weight	<u>14</u> kg	<u>11,5</u> kg

d4) Umklappbare Rücksitze ja/XXX
Car rear seat be folded yes/XX

e) Hutablage ja/XXX
Rear ledge yes/XX

e1) Material Holzfaserformstoff / Epowood
Material



902. Außen
Exterior

n) Scheibenwischer hinten ja/XXX
Rear wiper yes/XX

Marke Volkswagen
Make

Modell Polo Coupé G 40
Model

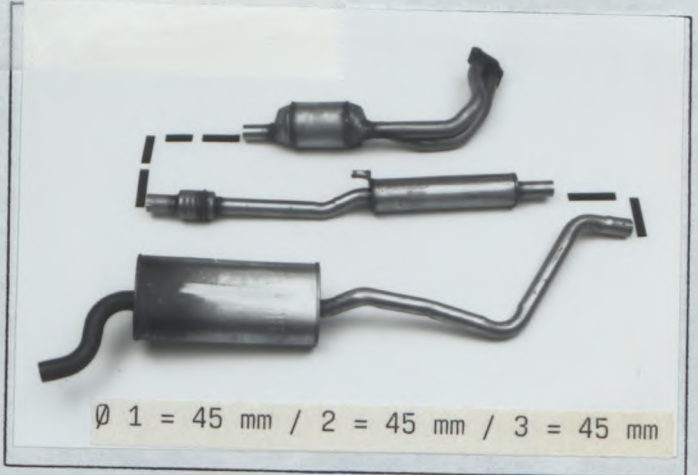
Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

Fotos Motor
Photos Engine

AA) Seitenansicht des Kolbens
Piston profile



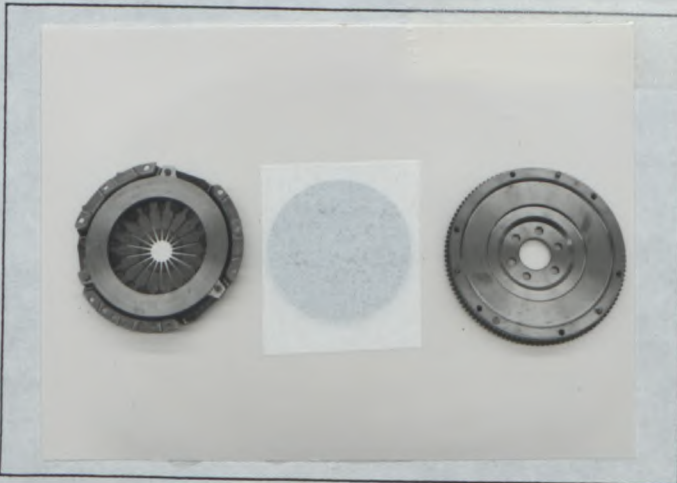
BB) Komplette Auspuffanlage
Complete exhaust system



∅ 1 = 45 mm / 2 = 45 mm / 3 = 45 mm

Kraftübertragung
Transmission

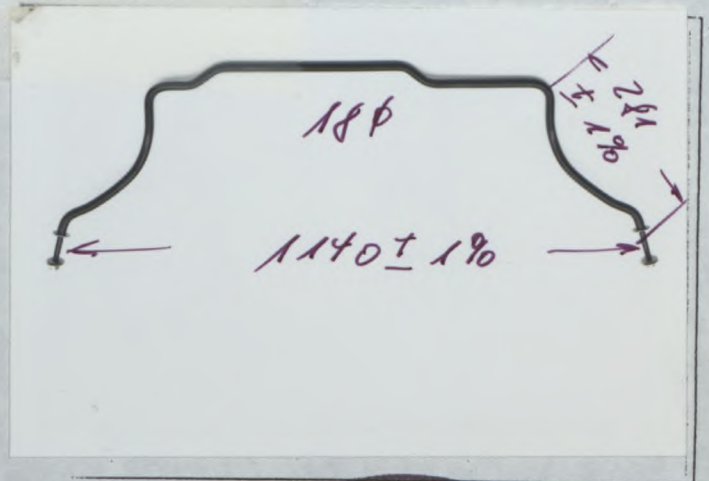
CC) Gesamtes Kupplungssystem
Complete clutch



Fahrwerk
Running gear

706. Stabilisator
Stabilizer

Vorn
Front

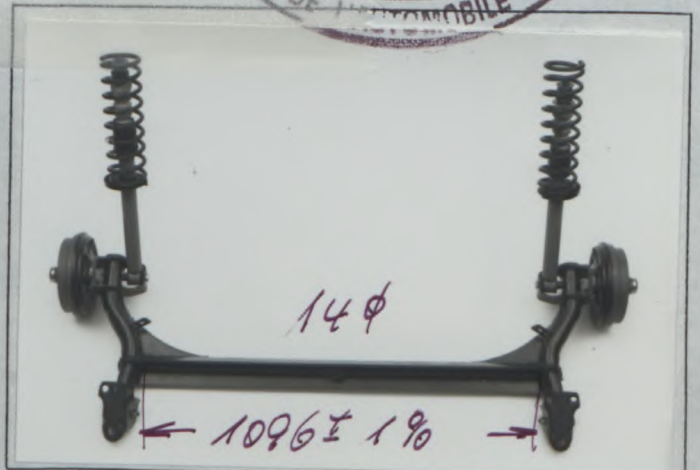


EE) Anordnung des Reserverades
Spare wheel in its location



706. Stabilisator
Stabilizer

Hinten
Rear



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

N - 5438

Nachtrag Nr.
Extension Nr.

02 / 02 ER

Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

Form of extension to the official FISA-Homologation

- ET** Normale Weiterentwicklung des Typs: ab Fahrgestell -Nr.: _____
Normal evolution of the type: as from chassis number:
- ES** Sportevolution
Sporting evolution
- VF** Liefervariante
Supply variant
- VO** Ausstattungsvariante
Option variant
- ER** Berichtigung
Erratum

Homologation gültig ab: 01 JUL. 1992 in Gruppe: N
Homologation valid as from in group

Hersteller: Volkswagen AG Modell und Typ: Polo Coupé G 40
Manufacturer Model and type

Seite od. Nachtrag Page or ext.	Artikel Art.	Beschreibung Description
6	603	e) Übersetzung / ratio : 5. Gang / 5. gear Anzahl der Zähne / number of teeth = 40 : 47 anstelle / instead of 40 : 41



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

N - 5438

Nachtrag Nr.
Extension Nr.

03 / 03 ER

Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

Form of extension to the official FISA-Homologation

- ET** Normale Weiterentwicklung des Typs: ab Fahrgestell -Nr.: _____
Normal evolution of the type: as from chassis number:
- ES** Sportevolution
Sporting evolution
- VF** Liefervariante
Supply variant
- VO** Ausstattungsvariante
Option variant
- ER** Berichtigung
Erratum

01 OCT. 1992

Homologation gültig ab: _____ in Gruppe: **N**
Homologation valid as from in group

Hersteller: Volkswagen AG Modell und Typ: 86 C Polo Coupé G 40
Manufacturer Model and type

Seite od. Nachtrag Page or ext.	Artikel Art.	Beschreibung Description
2	317 e	ist / must be $1,83 \pm 0,15$ statt / instead of $4,8 \pm 0,15$